

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- ★ Neuvoston asetus (EY) N:o 1361/2002, annettu 22 päivänä heinäkuuta 2002, yhteisön tariffikiintiöinä annettavista tiettyjä maataloustuotteita koskevista myönnytyksistä ja Liettuan kanssa tehdyssä Eurooppa-sopimuksessa vahvistettujen tiettyjen maatalousmyönnytysten mukauttamisesta autonomisena siirtymätoimenpiteenä 1
- ★ Neuvoston asetus (EY) N:o 1362/2002, annettu 22 päivänä heinäkuuta 2002, yhteisön tariffikiintiöinä annettavista tiettyjä maataloustuotteita koskevista myönnytyksistä ja Latvian kanssa tehdyssä Eurooppa-sopimuksessa vahvistettujen tiettyjen maatalousmyönnytysten mukauttamisesta autonomisena siirtymätoimenpiteenä 13
- Komission asetus (EY) N:o 1363/2002, annettu 26 päivänä heinäkuuta 2002, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 24
- ★ Komission asetus (EY) N:o 1364/2002, annettu 26 päivänä heinäkuuta 2002, Tanskan lipun alla purjehtivien alusten sillin kalastuksen lopettamisesta 26
- ★ Komission asetus (EY) N:o 1365/2002, annettu 26 päivänä heinäkuuta 2002, asetuksen (EY) N:o 21/2002 muuttamisesta Ranskan merentakaisia departementteja koskevan alustavan hankintataseen vilja-alan osalta 27
- ★ Komission asetus (EY) N:o 1366/2002, annettu 26 päivänä heinäkuuta 2002, yhteistä maatalouspolitiikkaa koskevista tiedotustoimista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 814/2000 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1557/2001 muuttamisesta 29
- ★ Komission asetus (EY) N:o 1367/2002, annettu 26 päivänä heinäkuuta 2002, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 30 artiklassa tarkoitetun erityisen tislaustoimenpiteen aloittamisesta Portugalissa 30
- ★ Komission asetus (EY) N:o 1368/2002, annettu 26 päivänä heinäkuuta 2002, neuvoston asetuksen (EY) N:o 804/68 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä maito- ja maitotuotealan vientitodistusten ja vientitukien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 174/1999 muuttamisesta 33

★ Komission asetus (EY) N:o 1369/2002, annettu 26 päivänä heinäkuuta 2002, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 10 kohdasta poikkeamisesta määräpaikkaan saapumista osoittavan todistuksen osalta eriytetyn tuen ollessa kyseessä ja tiettyjen maitotuotteiden vientituen vähimmäismäärän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä	37
Komission asetus (EY) N:o 1370/2002, annettu 26 päivänä heinäkuuta 2002, vain vähimmäismyyntihintojen sekä kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärien vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 102. erityisessä tarjouskilpailussa	39
Komission asetus (EY) N:o 1371/2002, annettu 26 päivänä heinäkuuta 2002, asetuksessa (EY) N:o 2771/1999 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 55. tarjouskilpailussa sovellettavan vain enimmäisostohinnan vahvistamisesta	41
Komission asetus (EY) N:o 1372/2002, annettu 26 päivänä heinäkuuta 2002, asetuksessa (EY) N:o 429/90 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 274. erityisessä tarjouskilpailussa sovellettavan voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärän vahvistamisesta	42
Komission asetus (EY) N:o 1373/2002, annettu 26 päivänä heinäkuuta 2002, asetuksessa (EY) N:o 214/2001 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä kolmannessa tarjouskilpailussa sovellettavan rasvattoman maitojauheen enimmäisostohinnan vahvistamisesta	43
Komission asetus (EY) N:o 1374/2002, annettu 26 päivänä heinäkuuta 2002, asetuksen (EY) N:o 1143/98 mukaisesti jätettyjen tiettyihin vuoristorotuihin kuuluvia lehtiä ja hiehoja koskevien tuontioikeushakemusten hyväksyttävyydestä	44
Komission asetus (EY) N:o 1375/2002, annettu 26 päivänä heinäkuuta 2002, asetuksella (EY) N:o 2535/2001 avatuissa tiettyjen maitotuotteiden tariffikiintiöissä heinäkuussa 2002 jätettyjen tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä	45

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Komissio

2002/622/EY:

★ Komission päätös, tehty 26 päivänä heinäkuuta 2002, radiotaajuuspolitiikkaa käsittelevän ryhmän perustamisesta ⁽¹⁾	49
--	----

Oikaisuja

Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 1273/2002, annettu 12 päivänä heinäkuuta 2002, valkosipulin tuontitodistusten myöntämisestä (EYVL L 184, 13.7.2002)	52
Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 1274/2002, annettu 12 päivänä heinäkuuta 2002, valkosipulin tuontitodistusten myöntämisestä (EYVL L 184, 13.7.2002)	52

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1361/2002,

annettu 22 päivänä heinäkuuta 2002,

yhteisön tariffikiintiöinä annettavista tiettyjä maataloustuotteita koskevista myönnytyksistä ja Liettuan kanssa tehdyssä Eurooppa-sopimuksessa vahvistettujen tiettyjen maatalousmyönnytysten mukauttamisesta autonomisena siirtymätoimenpiteenä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Liettuan tasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyssä Eurooppa-sopimuksessa ⁽¹⁾, jäljempänä 'Eurooppa-sopimus', määrätään eräiden Liettuaan peräisin olevien maataloustuotteiden tietyistä myönnytyksistä.
- (2) Eurooppa-sopimuksessa määrättyjen etuusjärjestelyjen ensimmäisistä parannuksista määrättiin Eurooppa-sopimuksen kauppaa koskevien määräysten mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen ja Uruguayin kieroituksen maataloutta koskevien neuvottelujen tulosten, mukaan lukien voimassa olevan etuusjärjestelyn parannukset, huomioon ottamiseksi tehdyssä pöytäkirjassa ⁽²⁾.
- (3) Maataloustuotteiden kaupan vapauttamista koskeneen ensimmäisen neuvottelukierroksen seurauksena määrättiin myös Eurooppa-sopimuksessa määrättyjen etuusjärjestelyjen parantamisesta autonomisena siirtymätoimenpiteenä, kunnes Eurooppa-sopimuksen vastaavat määräykset mukautetaan toistamiseen. Parannukset tulivat voimaan 1 päivänä tammikuuta 2001 eräistä yhteisön tariffikiintiöinä annettavista tiettyjä maataloustuotteita koskevista myönnytyksistä ja Liettuan Eurooppa-sopimuksessa määrättyjen eräiden maatalousmyönnytysten mukauttamisesta autonomisena siirtymäkauden toimenpiteenä 14 päivänä joulukuuta 2000 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 2766/2000 ⁽³⁾. Eurooppa-sopimuksen asianomaisten määräysten toinen mukautus, joka tehdään uutena Eurooppa-sopimuksen lisäpöytäkirjana, ei ole vielä tullut voimaan.

- (4) Uudesta maataloustuotteiden kaupan vapauttamista koskevasta Eurooppa-sopimuksen lisäpöytäkirjasta on käyty neuvotteluja.
- (5) Uuden lisäpöytäkirjan liittämistä Eurooppa-sopimukseen koskeissa neuvotteluissa sovittiin mukautusten ripeästi täytäntöönpanosta. Tämän vuoksi on aiheellista mukauttaa Eurooppa-sopimuksessa määrätty maatalousmyönnytykset autonomisena siirtymäkauden toimenpiteenä.
- (6) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ⁽⁴⁾ mukaisesti.
- (7) Tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetulla komission asetuksella (ETY) N:o 2454/93 ⁽⁵⁾ on kodi-fioitu hallintosäännöt niiden tariffikiintiöiden osalta, jotka on tarkoitettu käytettäväksi tulli-ilmoitusten päivämäärien kronologisessa järjestyksessä. Tämän asetuksen mukaisia tariffikiintiöitä olisi siksi hallinnoitava kyseisiä sääntöjä noudattaen.
- (8) Edellä mainittujen neuvottelujen seurauksena asetus (EY) N:o 2766/2000 ei enää ole sisältönsä puolesta tarpeen, joten se olisi kumottava,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Tämän asetuksen liitteissä C(a) ja C(b) esitettävien tiettyjen Liettuaan peräisin olevien maataloustuotteiden yhteisöön suuntautuvaan tuontiin sovellettavat edellytykset korvaavat Eurooppa-sopimuksen liitteessä Va vahvistetut edellytykset.

⁽¹⁾ EYVL L 51, 20.2.1998, s. 3.

⁽²⁾ EYVL L 321, 30.11.1998, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 321, 19.12.2000, s. 8.

⁽⁴⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽⁵⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 444/2002 (EYVL L 68, 12.3.2002, s. 11).

2. Kun uusia vastavuoroisia maatalousmyönnytyksiä koskeiden sopimuspuolten välisten neuvottelujen tulosten huomioon ottamiseksi tehty Eurooppa-sopimusta mukauttava pöytäkirja tulee voimaan, siinä määrättyt myönnytykset korvaavat tämän asetuksen liitteissä C(a) ja C(b) tarkoitetut myönnytykset.

3. Komissio antaa yksityiskohtaiset säännöt tämän asetuksen soveltamisesta 3 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

2 artikla

1. Komissio hallinnoi asetuksen (ETY) N:o 2454/93 308 a, 308 b ja 308 c artiklan mukaisesti tariffikiintiöitä, joiden järjestysnumero on suurempi kuin 09.5100.

2. Tariffikiintiöiden alaiset määrät, jotka luovutetaan asetuksen (EY) N:o 2766/2000 liitteessä A(b) säädettyjen myönnytysten mukaisesti vapaaseen liikkeeseen 1 päivästä heinäkuuta 2002 alkaen, on luettava kokonaisuudessaan tämän asetuksen liitteessä C(b) tarkoitettuihin määriin, lukuun ottamatta määriä, joiden tuontitodistukset on annettu ennen 1 päivää heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä heinäkuuta 2002.

3 artikla

1. Komissiota avustaa vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾ 23 artiklalla perustettu vilja-alan hallinnointikomitea tai tarvittaessa muiden maatalousalan yhteisistä markkinajärjestelyistä annettujen asetusten asianomaisilla säännöksillä perustettu komitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan yhdeksi kuukaudeksi.

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

4 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 2766/2000.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2002.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

P. S. MØLLER

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 (EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1).

LIITE C(a)

Seuraavista Liettuasta peräisin olevista tuotteista ei kanneta yhteisöön tuotaessa tullia tuotemäärästä riippumatta
(kannettava tulli 0 prosenttia suosituimmuustullista)

CN-koodi (1)	CN-koodi (1)	CN-koodi (1)	CN-koodi (1)
0101 10 90	0710 29 00	0813 40 30	1518 00 39
0101 90 19	0710 30 00	0813 40 95	1522 00 91
0101 90 30	0710 80 51	0813 50 15	1602 10 00
0101 90 90	0710 80 59	0813 50 19	1602 20 11
0104 20 10	0710 80 61	0813 50 91	1602 20 19
0106 19 10	0710 80 69	0813 50 99	1602 20 90
0106 39 10	0710 80 70	0901 12 00	1602 31
0205	0710 80 80	0901 21 00	1602 41 90
0206 80 91	0710 80 85	0901 22 00	1602 42 90
0206 90 91	0710 80 95	0901 90 90	1602 49 90
0207 13 91	0710 90 00	0902 10 00	1602 90 10
0207 14 91	0711 40 00	0904 12 00	1602 90 31
0207 26 91	0711 59 00	0904 20 10	1602 90 41
0207 27 91	0711 90 10	0904 20 90	1602 90 72
0207 35 91	0711 90 50	0907 00 00	1602 90 74
0207 36 89	0711 90 80	0910 40 13	1602 90 76
0208	0711 90 90	0910 40 19	1602 90 78
0210 91 00	0712 20 00	0910 40 90	1602 90 98
0210 92 00	0712 31 00	0910 91 90	1603 00 10
0210 93 00	0712 32 00	0910 99 99	1704 90 10
0210 99 10	0712 33 00	1001 90 10	2001 10 00
0210 99 31	0712 39 00	1105	2001 90 20
0210 99 39	0712 90 05	1106 10 00	2001 90 50
0210 99 59	0712 90 30	1106 30	2001 90 70
0210 99 79	0712 90 50	1108 20 00	2001 90 75
0210 99 80	0712 90 90	1208 10 00	2001 90 85
0407 00 90	0713 50 00	1209	2003 20 00
0409 00 00	0713 90 10	1210	2003 90 00
0410 00 00	0713 90 90	1211 90 30	2004 10 10
0601	0802 11 90	1212 10 10	2004 10 99
0602	0802 12 90	1212 10 99	2004 90 30
0603	0802 21 00	1214 90 10	2004 90 50
0604	0802 22 00	1501 00 90	2004 90 91
0701 10 00	0802 31 00	1502 00 90	2004 90 98
0701 90 10	0802 32 00	1503 00 19	2005 10 00
0703 10	0802 40 00	1503 00 90	2005 20 20
0703 90 00	0802 90 50	1504 10 10	2005 20 80
0704 20 00	0802 90 85	1504 10 99	2005 40 00
0704 90 90	0806 20 11	1504 20 10	2005 51 00
0705 19 00	0806 20 12	1504 30 10	2005 59 00
0705 21 00	0806 20 91	1507	2005 60 00
0705 29 00	0806 20 92	1508 10 90	2005 90 10
0706	0806 20 98	1508 90 10	2005 90 50
0707 00 90	0808 20 90	1508 90 90	2005 90 60
0708 10 00	0809 40 90	1511 10 90	2005 90 70
0708 90 00	0810 40 30	1511 90 11	2005 90 75
0709 20 00	0810 40 50	1511 90 19	2005 90 80
0709 30 00	0810 40 90	1511 90 91	2006 00 99
0709 40 00	0811 90 39	1511 90 99	2007 10 91
0709 51 00	0811 90 50	1512	2007 10 99
0709 52 00	0811 90 75	1513	2007 99 10
0709 59 00	0811 90 80	1514	2007 99 91
0709 60 10	0811 90 85	1515	2007 99 98
0709 60 99	0811 90 95	1516 10 10	2008 11 92
0709 70 00	0812 10 00	1516 10 90	2008 11 94
0709 90 10	0812 90 40	1516 20 91	2008 11 96
0709 90 20	0812 90 50	1516 20 95	2008 11 98
0709 90 50	0812 90 60	1516 20 96	2008 19 19
0709 90 90	0812 90 99	1516 20 98	2008 19 93
0710 10 00	0813 10 00	1517 10 90	2008 19 95
0710 21 00	0813 20 00	1517 90 99	2008 19 99
0710 22 00	0813 30 00	1518 00 31	2008 40 11
	0813 40 10		

CN-koodi ⁽¹⁾	CN-koodi ⁽¹⁾	CN-koodi ⁽¹⁾	CN-koodi ⁽¹⁾
2008 40 21	2008 60 59	2008 92 14	2009 80 38
2008 40 29	2008 60 61	2008 92 34	2009 80 50
2008 40 39	2008 60 69	2008 92 38	2009 80 63
2008 40 51	2008 60 71	2008 92 59	2009 80 69
2008 40 59	2008 60 79	2008 92 74	2009 80 71
2008 40 71	2008 60 91	2008 92 78	2009 80 79
2008 40 79	2008 60 99	2008 92 93	2009 80 89
2008 40 91	2008 80 11	2008 92 96	2009 80 95
2008 40 99	2008 80 31	2008 92 98	2009 80 96
2008 50 11	2008 80 39	2008 99 28	2009 80 99
2008 60 11	2008 80 50	2008 99 37	2009 90 19
2008 60 31	2008 80 70	2008 99 40	2009 90 29
2008 60 39	2008 80 91	2008 99 45	2009 90 39
2008 60 51	2008 80 99	2009 80 19	2009 90 51
			2309 90 91

⁽¹⁾ Kuten tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 6 päivänä elokuuta 2001 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2031/2001 (EYVL L 279, 23.10.2001, s. 1) määritetään.

LIITE C(b)

Seuraavien Liettuaista peräisin olevien tuotteiden tuonnissa yhteisöön sovelletaan jäljempänä mainittuja myönnytyksiä (MFN = suosituimmustulli)

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	Kannettava tulli (% MFN:stä) ⁽²⁾	Vuotuinen määrä 1.7.2002— 30.6.2003 (tonnia)	Vuotuinen kasvu alkaen 1.7.2003 (tonnia)	Erituissäännökset
09.4598	0102 90 05	Kotieläimenä pidettävät elävät nautaeläimet, joiden elopaino on enintään 80 kg	20	178 000 eläintä	0	⁽³⁾
09.4537	0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Kotieläimenä pidettävät elävät nautaeläimet, joiden elopaino on yli 80 kg, mutta enintään 300 kg	20	153 000 eläintä	0	⁽³⁾
09.4563	ex 0102 90	Hiehot ja lehmät, joita ei ole tarkoitettu teurastettaviksi, seuraaviin vuoristoroihin kuuluvat: harmaa, ruskea, keltainen, laikullinen Simmental ja Pinzgau	6 % arvotulli	7 000 eläintä	0	⁽⁴⁾
09.4861	0201 0202 0206 10 95 0206 29 91 0210 20 0210 99 51 0210 99 90 1602 50	Naudanliha, tuore tai jäädytetty Naudanliha, jäädytetty Nautaeläimen syötävät muut osat, tuoreet tai jäädytetyt, pallealiha ja kuveliha Nautaeläimen syötävät osat, jäädytetyt, muut, pallealiha ja kuveliha Naudanliha, suolattu tai suolavedessä, kuivattu tai savustettu Nautaeläinten pallea- ja kuveliha Lihasta ja muista eläimenosista valmistettu syötävä jauho ja jauhe Muut naudanlihavalmisteen tai -säilykkeet tai muut eläimenosat	vapaa	2 200	200	⁽⁸⁾
09.4542	ex 0203	Kotieläimenä pidettävän sian liha, tuore, jäädytetty tai jäädytetty, lukuun ottamatta CN-koodeja 0203 11 90, 0203 12 90, 0203 19 90, 0203 21 90, 0203 22 90, 0203 29 90	vapaa	1 800	150	⁽⁵⁾ ⁽⁸⁾
	0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90 0204	Elävät lampaat, enintään vuoden ikäiset karitsat Elävät lampaat, muut Elävät vuohet, muut Lampaan- ja vuohenliha, tuore, jäädytetty tai jäädytetty	vapaa	rajoittamaton		⁽⁸⁾

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	Kannettava tulli (% MFN:stä) ⁽²⁾	Vuotuinen määrä 1.7.2002— 30.6.2003 (tonnia)	Vuotuinen kasvu alkaen 1.7.2003 (tonnia)	Erytyissäännökset
	0210 99 21 0210 99 29 0210 99 60	Syötävä lampaan- ja vuohenliha, luulinen Syötävä lampaan- ja vuohenliha, luuton Muut syötävät lampaan ja vuohen osat				
09.6661	ex 0207	Nimikkeeseen 0105 kuuluvan siipikarjan liha ja muut syötävät osat, tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt, lukuun ottamatta CN-koodeja 0207 13 91, 0207 14 91, 0207 26 91, 0207 27 91, 0207 34 10, 0207 34 90, 0207 35 91, 0207 36 81, 0207 36 85, 0207 36 89	vapaa	1 200	100	⁽⁸⁾
09.4862	0401	Maito ja kerma, tiivistämätön ja lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön	vapaa	3 000	300	⁽⁸⁾
09.4863	0402	Maito ja kerma, tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä	vapaa	6 350	635	⁽⁸⁾
09.4864	0403 10 11— 0403 10 39 0403 90 11— 0403 90 69	Jogurtti, maustamaton ja lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältämätön Kirnupiimä, juoksutettu maito ja kerma, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, maustamaton ja lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältämätön	vapaa	300	30	⁽⁸⁾
09.4865	0404	Hera, myös tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä; muualla kuulumattomat maidon luonnollisista aineosista koostuvat tuotteet, myös sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät	vapaa	2 000	200	⁽⁸⁾
09.4866	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90 0405 90	Luonnollinen voi, rasvapitoisuus enintään 85 painoprosenttia, pakkausta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg Luonnollinen voi, rasvapitoisuus enintään 85 painoprosenttia, muut Uudelleen yhdistetty (recombined) voi, rasvapitoisuus enintään 85 painoprosenttia Heravoi Voi, muut Maidosta valmistetut levitteet, rasvapitoisuus yli 75 mutta alle 80 painoprosenttia Muut maidosta saadut rasvat ja öljyt	vapaa	2 100	210	⁽⁸⁾
09.4557	0406	Juusto ja juustoaine	vapaa	7 200	600	⁽⁸⁾

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	Kannettava tulli (% MFN:stä) ⁽²⁾	Vuotuinen määrä 1.7.2002— 30.6.2003 (tonnia)	Vuotuinen kasvu alkaen 1.7.2003 (tonnia)	Erytyissäännökset
09.6662	0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Siipikarjan munat	vapaa	700	70	⁽⁸⁾
09.6663	0408 91 80	Kuivatut munat, muut	vapaa	140	15	⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾
09.6452	ex 0702 00 00 ex 0702 00 00	Tuoreet tai jäähdtytetyt tomaatit tullattaessa 15.5.—31.10. tullattaessa 1.11.—14.5.	vapaa vapaa	400 rajoittamaton	40	⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾
09.6453	0703 20 00	Valkosipuli, tuore tai jäähdtytety	vapaa	60	5	
09.6664	ex 0707 00 05 ex 0707 00 05	Kurkut, tuoreet tai jäähdtytetyt (tullat- taessa 1.3.—31.10.) Kurkut, tuoreet tai jäähdtytetyt (tullat- taessa 1.11.—helmikuun loppu)	vapaa vapaa	100 rajoittamaton	10	⁽⁷⁾ ⁽⁷⁾
	0709 10 00	Latva-artisokat, tuoreet tai jäähdtytetyt	vapaa	rajoittamaton		⁽⁷⁾
	0709 90 70	Kesäkurpitsat, tuoreet tai jäähdtytetyt	vapaa	rajoittamaton		⁽⁷⁾
09.6631	0808 10	Tuoreet omenat	vapaa	2 760	230	⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾
	0808 20 50	Tuoreet päärynät (ei kuitenkaan pääry- näsiiderin tai päärynämehun valmistuk- seen tarkoitettut, irtotavarana, tullat- taessa 1.8.—31.12.)	vapaa	rajoittamaton		⁽⁷⁾
	0809 20	Tuoreet kirsikat	vapaa	rajoittamaton		⁽⁷⁾
	ex 0809 40 05	Tuoreet luumut, tullattaessa 1.7.— 30.9.	vapaa	rajoittamaton		⁽⁷⁾
	0810 10 00	Tuoreet mansikat	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾
	0810 30	Tuoreet musta-, valko- tai punaherukat sekä karviaiset	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾
	0811 10 19	Mansikat, jäädytetyt, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät, soke- ripitoisuus enintään 13 painoprosenttia	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾
	0811 10 90	Mansikat, jäädytetyt, muut	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾
	0811 20 19	Vadelmat, karhunvatukat, mulperin- marjat, loganinmarjat, musta-, valko- tai punaherukat sekä karviaiset, jäädy- tetyt, sokeripitoisuus enintään 13 painoprosenttia	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾
	0811 20 31	Muut jäädytetyt vadelmat	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾
	0811 20 39	Muut jäädytetyt mustaherukat	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	Kannettava tulli (% MFN:istä) ⁽²⁾	Vuotuinen määrä 1.7.2002— 30.6.2003 (tonnia)	Vuotuinen kasvu alkaen 1.7.2003 (tonnia)	Erytyissäännökset
	0811 20 51	Muut jäädytetyt punaherukat	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾
	0811 20 59	Muut jäädytetyt karhunvatukat tai mulperinmarjat	vapaa	rajoittamaton		
	0811 20 90	Muut, jäädytetyt	vapaa	rajoittamaton		
09.6665	1001 10 00	Durum- eli makaronivehnä	vapaa	25 000	2 500	⁽⁸⁾
	1001 90 91	Tavallinen vehnä sekä vehnän ja rukiin sekavilja, siemenvilja				
	1001 90 99	Muut				
	1101 00 11	Durum- eli makaronivehnästä tehty hieno jauho				
	1101 00 15	Tavallisesta vehnästä ja spelttivehnästä tehty hieno jauho				
	1101 00 90	Vehnän ja rukiin sekajauhot				
	1103 11 10	Durum- eli makaronivehnästä valmistetut rouheet ja karkeat jauhot				
	1103 11 90	Tavallisesta vehnästä valmistetut rouheet ja karkeat jauhot				
	1103 20 60	Vehnäpelletit				
09.6666	1002 00 00	Ruis	vapaa	6 000	600	⁽⁸⁾
	1102 10 00	Hienot ruisjauhot				
	1103 19 10	Rukiista valmistetut rouheet ja karkeat jauhot				
	1103 20 10	Ruispelletit				
09.6667	1004 00 00	Kaura	vapaa	500	50	⁽⁸⁾
	1102 90 30	Hienot kaurajauhot				
	1103 19 40	Kaurasta valmistetut rouheet ja karkeat jauhot				
	1103 20 30	Kaurapelletit				
09.6668	1008 10 00	Tattari	vapaa	rajoittamaton		⁽⁸⁾
	1008 20 00	Hirssi				
	1008 30 00	Kanariansiemenet				
	1008 90 10	Ruisvehnä				
	1008 90 90	Muu vilja, muu				
	1102 90 90	Hienot viljajauhot, muu				
	1103 19 90	Muista viljoista valmistetut rouheet ja karkeat jauhot				
	1103 20 90	Viljapelletit, muu	vapaa	1 000	100	
	1104 29 19	Viljanjyvät, kuoritut, myös leikatut tai karkeasti rouhitut, muuta kuin kauraa, maissia, ohraa, vehnää ja ruista				
	1104 29 39	Viljanjyvät, pyöristetyt, muuta kuin kauraa, maissia, ohraa, vehnää ja ruista				
	1104 29 59	Viljanjyvät, ainoastaan karkeasti rouhitut, muuta kuin kauraa, maissia, ohraa, vehnää ja ruista				

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	Kannettava tulli (% MFN:stä) ⁽²⁾	Vuotuinen määrä 1.7.2002— 30.6.2003 (tonnia)	Vuotuinen kasvu alkaen 1.7.2003 (tonnia)	Erytyissäännökset
09.4569	1601 00 ex 1602 41 ex 1602 42 ex 1602 49	Makkarat ja niiden kaltaiset tuotteet lihasta, muista eläimenosista tai verestä; näihin tuotteisiin perustuvat elintarvikevalmisteet Muut valmisteet ja säilykkeet sianlihasta, muista sianosista tai verestä: Kinkku ja sen palat, lukuun ottamatta CN-koodia 1602 41 90 Muut valmisteet ja säilykkeet sianlihasta, muista sianosista tai verestä: Lapa ja sen palat, lukuun ottamatta CN-koodia 1602 42 90 Muut valmisteet ja säilykkeet sianlihasta, muista sianosista tai verestä: Muut, myös sekavalmisteet, lukuun ottamatta CN-koodia 1602 49 90	vapaa	360	30	⁽⁸⁾
09.6669	1602 32 1602 39	Muut valmisteet tai säilykkeet nimikkeeseen 0105 kuuluvan siipikarjan tai kanan (<i>Gallus domesticus</i>) lihasta, muista osista tai verestä Muut valmisteet tai säilykkeet nimikkeeseen 0105 kuuluvan siipikarjan lihasta, muista osista tai verestä: ei kuitenkaan kanasta (<i>Gallus domesticus</i>) ja kalkkunasta	vapaa	240	20	⁽⁸⁾
	1703	Sokerin erottamisessa ja puhdistamisessa syntyvä melassi	vapaa	rajoittamaton		⁽⁸⁾
09.6670	2001 90 93 2001 90 96	Kepasipulit, etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat	vapaa	100	10	
	2002	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt tomaatit	vapaa	rajoittamaton		⁽⁸⁾
09.6671	ex 2302 2302 30 2302 40	Leseet, lesejauhot ja muut viljan tai palkoviljan seulomisessa, jauhamisessa tai muussa käsittelyssä syntyneet jätetuotteet, myös pelleteiksi valmistetut – vehnätä peräisin olevat – muusta viljasta peräisin olevat	vapaa	300	30	
09.6672	ex 2309 90	Valmisteet, jollaisia käytetään eläinten ruokintaan, ei kuitenkaan koiran- tai kissanruoka, vähittäismyyntipakkauksissa	vapaa	200	20	

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	Kannettava tulli (% MFN:stä) ⁽²⁾	Vuotuinen määrä 1.7.2002— 30.6.2003 (tonnia)	Vuotuinen kasvu alkaen 1.7.2003 (tonnia)	Eriyissäännökset
	2309 90 33	Muut, joissa ei ole lainkaan tärkkelystä tai joissa sitä on enintään 10 painoprosenttia, joissa on maitotuotteita vähintään 10 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia				
	2309 90 43	Muut, joissa on tärkkelystä enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 30 painoprosenttia, joissa on maitotuotteita vähintään 10 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia				
	2309 90 53	Muut, joissa on tärkkelystä enemmän kuin 30 painoprosenttia, joissa on maitotuotteita vähintään 10 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia				

⁽¹⁾ Sen estämättä, mitä yhdistetyn nimikkeistön tulkintasäännöissä määrätään, etuusmenettely määritetään tämän liitteen osalta CN-koodien sisällön perusteella ja tavaran kuvauksena olevaa nimiketekstiä pidetään ainoastaan ohjeellisena. Kun CN-koodin edellä on "ex", sovellettava etuusmenettely määritetään sekä CN-koodin että sitä vastaavan kuvauksen sisällön perusteella.

⁽²⁾ Jos suosituimmuustulli on olemassa, kannettava vähimmäistulli on yhtä suuri kuin suosituimmuustulli kerrottuna tässä sarakkeessa mainitulla prosenttimäärällä.

⁽³⁾ Tämän tuotteen kiintiö avataan Tšekin, Slovakian tasavallan, Bulgarian, Romanian, Unkarin, Puolan, Viron, Latvian ja Liettuan osalta. Jos elävien kotieläiminä pidettävien nautaeläinten tuonti yhteisöön tiettyä vuotena ylittää 500 000 eläintä, yhteisö voi toteuttaa tarvittavat hallintotoimenpiteet markkinoidensa suojaamiseksi, sanotun kuitenkin rajoittamatta sopimuksessa määrättyjen muiden oikeuksien soveltamista.

⁽⁴⁾ Tämän tuotteen kiintiö avataan Tšekin, Slovakian tasavallan, Bulgarian, Romanian, Unkarin, Puolan, Viron, Latvian ja Liettuan osalta.

⁽⁵⁾ Lukuun ottamatta tullille erikseen esitettäviä sisäfileitä.

⁽⁶⁾ Tämän liitteen lisäyksessä olevia vähimmäistuontihintaa koskevia järjestelyjä sovelletaan.

⁽⁷⁾ Alennusta sovelletaan ainoastaan tullin arvo-osaan.

⁽⁸⁾ Tätä myönnytystä sovelletaan ainoastaan tuotteisiin, joille ei myönnetä vientitukia.

⁽⁹⁾ Kuivamunaekvivalenttina (100 kg nestemäisiä munia = 25,7 kg kuivattuja munia).

Liitteen C(b) lisäys

Tiettyjen jalostettaviksi tarkoitettujen pehmeiden hedelmien vähimmäistuontihintaa koskevat järjestelyt

1. Vähimmäistuontihinnat seuraaville Liettuaista peräisin oleville jalostustuotteille vahvistetaan seuraavasti:

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Vähimmäistuontihinta (euroa/nettotonni)
ex 0810 10	Tuoreet mansikat, jalostettaviksi tarkoitettut	514
ex 0810 30 10	Tuoreet mustaherukat, jalostettaviksi tarkoitettut	385
ex 0810 30 30	Tuoreet punaherukat, jalostettaviksi tarkoitettut	233
ex 0811 10 19	Jäädytetyt mansikat, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät, sokeripitoisuus enintään 13 painoprosenttia: kokonaiset hedelmät	750
ex 0811 10 19	Jäädytetyt mansikat, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät, sokeripitoisuus enintään 13 painoprosenttia: muut	576
ex 0811 10 90	Jäädytetyt mansikat, jotka eivät sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta: kokonaiset hedelmät	750
ex 0811 10 90	Jäädytetyt mansikat, jotka eivät sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta: muut	576
ex 0811 20 19	Jäädytetyt vadelmat, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät, sokeripitoisuus enintään 13 painoprosenttia: kokonaiset hedelmät	995
ex 0811 20 19	Jäädytetyt vadelmat, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät, sokeripitoisuus enintään 13 painoprosenttia: muut	796
ex 0811 20 31	Jäädytetyt vadelmat, jotka eivät sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta: kokonaiset hedelmät	995
ex 0811 20 31	Jäädytetyt vadelmat, jotka eivät sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta: muut	796
ex 0811 20 39	Jäädytetyt mustaherukat, jotka eivät sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta: ilman varsia	628
ex 0811 20 39	Jäädytetyt mustaherukat, jotka eivät sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta: muut	448
ex 0811 20 51	Jäädytetyt punaherukat, jotka eivät sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta: ilman varsia	390
ex 0811 20 51	Jäädytetyt punaherukat, jotka eivät sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta: muut	295

2. Edellä olevan 1 kohdan mukaisia vähimmäistuontihintoja noudatetaan lähetykskohtaisesti. Jos tulli-ilmoituksessa mainittu arvo on alempi kuin vähimmäistuontihinta, veloitetaan tasoitustulli, joka on vähimmäistuontihinnan ja tulli-ilmoituksessa mainitun arvon välisen erotuksen suuruinen.
3. Jos näyttää siltä, että tämän lisäyksen kattaman tuotteen tuontihinnat saattavat laskea lähitulevaisuudessa vähimmäistuontihintojen alapuolelle, Euroopan yhteisöjen komissio ilmoittaa asiasta Liettuan viranomaisille, jotta ne voisivat korjata tilanteen.

4. Assosiaationeuvosto tutkii joko yhteisön tai Liettuan pyynnöstä järjestelmän toimintaa tai tarkistaa vähimmäistuontihintojen tason. Assosiaationeuvosto tekee tarvittaessa tarvittavat päätökset.
5. Kaupan kehityksen tukemiseksi ja edistämiseksi sekä kaikkien osapuolten keskinäisen edun mukaisesti voidaan järjestää neuvottelut kolme kuukautta ennen kunkin markkinointivuoden alkamista Euroopan yhteisössä. Nämä neuvottelut käydään asianomaisten tuotteiden osalta Euroopan komission ja asianomaisten eurooppalaisten tuottajaorganisaatioiden sekä kaikkien assosioituneiden viejämaitten viranomaisten, tuottajien ja viejien järjestöjen kesken.

Neuvottelujen aikana keskustellaan pehmeiden hedelmien markkinatilanteesta sekä erityisesti tuotantoennusteista, varastotilanteesta, hintakehityksestä ja mahdollisesta markkinakehityksestä ja mahdollisuuksista mukauttaa tarjontaa kysyntään.

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1362/2002,

annettu 22 päivänä heinäkuuta 2002,

yhteisön tariffikiintiöinä annettavista tiettyjä maataloustuotteita koskevista myönnytyksistä ja Latvian kanssa tehdyssä Eurooppa-sopimuksessa vahvistettujen tiettyjen maatalousmyönnytysten mukauttamisesta autonomisena siirtymätoimenpiteenä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Latvian tasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyssä Eurooppa-sopimuksessa ⁽¹⁾, jäljempänä 'Eurooppa-sopimus', määrätään tietyistä myönnytyksistä eräiden Latviasta peräisin olevien maataloustuotteiden osalta.
- (2) Eurooppa-sopimuksessa määrättyjen etuusjärjestelyjen ensimmäisistä parannuksista määrättiin Eurooppa-sopimuksen kauppaa koskevien määräysten mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen ja Uruguayn kieroituksen maataloutta koskevien neuvottelujen tulosten, mukaan lukien voimassa olevien etuusjärjestelyjen parannukset, huomioon ottamiseksi tehdyssä pöytäkirjassa ⁽²⁾.
- (3) Maatalouskaupan vapauttamista koskeneen ensimmäisen neuvottelukierroksen seurauksena määrättiin myös Eurooppa-sopimuksessa määrättyjen etuusjärjestelyjen parantamisesta. Parannukset tulivat voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2000 eräistä yhteisön tariffikiintiöinä annettavista tiettyjä maataloustuotteita koskevista myönnytyksistä ja Latvian Eurooppa-sopimuksessa määrättyjen eräiden maatalousmyönnytysten mukauttamisesta autonomisena siirtymäkauden toimenpiteenä 17 päivänä lokakuuta 2000 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 2341/2000 ⁽³⁾. Eurooppa-sopimuksen asianomaisten määräysten toinen mukautus, joka tehdään uutena Eurooppa-sopimuksen lisäpöytäkirjana, ei ole vielä tullut voimaan.
- (4) Uudesta maataloustuotteiden kaupan vapauttamista koskevasta Eurooppa-sopimuksen lisäpöytäkirjasta on käyty neuvotteluja.
- (5) Uuden lisäpöytäkirjan liittämistä Eurooppa-sopimukseen koskevissa neuvotteluissa sovittiin mukautusten ripeästä täytäntöönpanosta. Tämän vuoksi on aiheellista mukauttaa Eurooppa-sopimuksessa määrätty maatalousmyönnytykset autonomisena siirtymäkauden toimenpiteenä.

- (6) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ⁽⁴⁾ mukaisesti.
- (7) Tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 2454/93 ⁽⁵⁾ on kodifioitu hallintosäännöt niiden tariffikiintiöiden osalta, jotka on tarkoitettu käytettäväksi tulli-ilmoitusten päivämäärien kronologisessa järjestyksessä. Tämän asetuksen mukaisia tariffikiintiöitä olisi siksi hallinnoitava kyseisiä sääntöjä noudattaen.
- (8) Edellä mainittujen neuvottelujen seurauksena asetus (EY) N:o 2341/2000 ei enää ole sisältönsä puolesta tarpeen, joten se olisi kumottava.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Tämän asetuksen liitteissä C(a) ja C(b) esitettävien tiettyjen Latviasta peräisin olevien maataloustuotteiden yhteisöön suuntautuvaan tuontiin sovellettavat tuontiedellytykset korvaavat Eurooppa-sopimuksen liitteessä Va vahvistetut edellytykset.

2. Kun uusia vastavuoroisia maatalousmyönnytyksiä koskevien sopimuspuolten välisten neuvottelujen tulosten huomioon ottamiseksi tehty Eurooppa-sopimusta mukauttava pöytäkirja tulee voimaan, siinä määrätty myönnytykset korvaavat tämän asetuksen liitteissä C(a) ja C(b) tarkoitettut myönnytykset.

3. Komissio antaa yksityiskohtaiset säännöt tämän asetuksen soveltamisesta 3 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

2 artikla

1. Komissio hallinnoi asetuksen (ETY) N:o 2454/93 308 a, 308 b ja 308 c artiklan mukaisesti tariffikiintiöitä, joiden järjestyksnumero on suurempi kuin 09.5100.

⁽¹⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽²⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 444/2002 (EYVL L 68, 12.3.2002, s. 11).

⁽³⁾ EYVL L 26, 2.2.1998, s. 3.

⁽⁴⁾ EYVL L 317, 10.12.1999, s. 1.

⁽⁵⁾ EYVL L 271, 24.10.2000, s. 7.

2. Tariffikiintiöiden alaiset määrät, jotka luovutetaan asetuksen (EY) N:o 2341/2000 liitteessä A(b) säädettyjen myönnytysten mukaisesti vapaaseen liikkeeseen 1 päivästä heinäkuuta 2002 alkaen, on luettava kokonaisuudessaan tämän asetuksen liitteessä C(b) tarkoitettuihin määriin, lukuun ottamatta määriä, joiden tuontitodistukset on annettu ennen 1 päivää heinäkuuta 2002.

3 artikla

1. Komissiota avustaa vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾ 23 artiklalla perustettu vilja-alan hallintokomitea tai tarvittaessa muiden maatalousalan yhteisistä markkinajärjestelyistä annettujen asetusten asianomaisilla säännöksillä perustettu komitea.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä heinäkuuta 2002.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan yhdeksi kuukaudeksi.

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

4 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 2341/2000.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2002.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

P. S. MØLLER

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 (EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1).

LIITE C(a)

Seuraavista Latviasta peräisin olevista tuotteista ei kanneta yhteisöön tuotaessa tullia tuotemäärästä riippumatta
(kannettava tulli 0 prosenttia suosituimmuustullista)

CN-koodi (1)	CN-koodi (1)	CN-koodi (1)	CN-koodi (1)
0101 10 90	0709 90 50	0813 50 19	2001 90 20
0101 90 19	0709 90 70	0813 50 91	2001 90 70
0101 90 30	0709 90 90	0813 50 99	2001 90 75
0101 90 90	0710 29 00		2001 90 85
0104 20 10	0710 30 00	0901 12 00	2003 20 00
0106 19 10	0710 80 51	0901 21 00	2003 90 00
0106 39 10	0710 80 59	0901 22 00	2004 90 50
	0710 80 69	0901 90 90	2004 90 91
0205	0710 80 80	0902 10 00	2004 90 98
0206 80 91	0710 80 85	0904 12 00	2005 10 00
0206 90 91	0711 40 00	0904 20 10	2005 60 00
0207 13 91	0711 59 00	0904 20 90	2005 90 10
0207 14 91	0711 90 10	0907 00 00	2005 90 50
0207 26 91	0711 90 50	0910 40 13	2006 00 99
0207 27 91	0711 90 80	0910 40 19	2007 10 91
0207 35 91	0711 90 90	0910 40 90	2007 10 99
0207 36 89	0712 20 00	0910 91 90	2008 11 92
0208 10 11	0712 32 00	0910 99 99	2008 11 94
0208 10 19	0712 33 00		2008 11 96
0208 20 00	0712 39 00	1106 10 00	2008 11 98
0208 30 00	0713 50 00	1106 30	2008 19 19
0208 40 10	0713 90 10	1208 10 00	2008 19 93
0208 40 90	0713 90 90	1209	2008 19 95
0208 90 10		1210	2008 19 99
0208 90 55	0802 11 90	1211 90 30	2008 40 11
0208 90 60	0802 12 90	1212 10 10	2008 40 21
0208 90 95	0802 21 00	1212 10 99	2008 40 29
0210 91 00	0802 22 00	1214 90 10	2008 40 39
0210 92 00	0802 31 00		2008 40 51
0210 93 00	0802 32 00	1502 00 90	2008 40 59
0210 99 10	0802 40 00	1503 00 19	2008 40 71
0210 99 31	0802 90 50	1503 00 90	2008 40 79
0210 99 39	0802 90 85	1504	2008 40 91
0210 99 59	0806 20 11	1507	2008 40 99
0210 99 79	0806 20 12	1508	2008 50 11
0210 99 80	0806 20 91	1511	2008 60 11
0407 00 90	0806 20 92	1512	2008 60 31
0410 00 00	0806 20 98	1513	2008 60 39
	0808 20 90	1514	2008 60 51
0601 10	0809 40 90	1515	2008 60 59
0601 20	0810 40 30	1516 10 10	2008 60 61
0602	0810 40 50	1516 10 90	2008 60 69
0603	0810 40 90	1516 20 91	2008 60 71
0604	0811 90 39	1516 20 95	2008 60 79
	0811 90 50	1516 20 96	2008 60 91
0701 10 00	0811 90 75	1516 20 98	2008 60 99
0701 90 10	0811 90 80	1518 00 31	2008 80 11
0703 10	0811 90 85	1518 00 39	2008 80 31
0703 90 00	0811 90 95	1522 00 91	2008 80 39
0707 00 90	0812 10 00		2008 92 12
0708 10 00	0812 90 40	1602 31	2008 92 14
0708 90 00	0812 90 50	1602 90 10	2008 92 34
0709 10 00	0812 90 60	1602 90 31	2008 92 38
0709 20 00	0812 90 99	1602 90 41	2008 92 51
0709 30 00	0813 10 00	1602 90 72	2008 92 59
0709 40 00	0813 20 00	1602 90 74	2008 92 74
0709 52 00	0813 30 00	1602 90 76	2008 92 78
0709 59 00	0813 40 10	1602 90 78	2008 92 93
0709 60	0813 40 30	1602 90 98	2008 92 96
0709 70 00	0813 40 95	1603 00 10	2008 92 98
0709 90 10	0813 50 15	1704 90 10	2008 99 28
0709 90 20			

CN-koodi ⁽¹⁾	CN-koodi ⁽¹⁾	CN-koodi ⁽¹⁾	CN-koodi ⁽¹⁾
2008 99 37	2009 49 30	2009 80 96	2204 30 10
2008 99 40	2009 50 10	2009 80 99	
2008 99 45	2009 50 90	2009 90 19	2302 50 00
2008 99 49	2009 80 19	2009 90 29	2306 90 19
2008 99 55	2009 80 38	2009 90 39	2308 00 90
2008 99 68	2009 80 50	2009 90 51	2309 10 51
2008 99 72	2009 80 63	2009 90 59	2309 10 90
2008 99 78	2009 80 69	2009 90 96	2309 90 10
2008 99 99	2009 80 71	2009 90 97	2309 90 31
2009 31 11	2009 80 79	2009 90 98	2309 90 41
2009 39 31	2009 80 89		2309 90 51
2009 41 10	2009 80 95		

⁽¹⁾ Kuten tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 6 päivänä elokuuta 2001 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2031/2001 (EYVL L 279, 23.10.2001, s. 1) määritetään.

LIITE C(b)

Seuraavien Latviasta peräisin olevien tuotteiden tuonnissa yhteisöön sovelletaan jäljempänä mainittuja myönnytyksiä (MFN = suosituimmustulli)

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	Kannettava tulli (% MFN:stä) ⁽²⁾	Vuotuinen määrä 1.7.2002— 30.6.2003 (tonnia)	Vuotuinen kasvu alkaen 1.7.2003 (tonnia)	Erituissäännökset
09.4598	0102 90 05	Kotieläimenä pidettävät elävät nautaeläimet, joiden elopaino on enintään 80 kg	20	178 000 eläintä	0	⁽³⁾
09.4537	0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Kotieläimenä pidettävät elävät nautaeläimet, joiden elopaino on yli 80 kg mutta enintään 300 kg	20	153 000 eläintä	0	⁽³⁾
09.4563	ex 0102 90	Hiehot ja lehmät, joita ei ole tarkoitettu teurastettaviksi, seuraaviin vuoristoroihin kuuluvat: harmaa, ruskea, keltainen, laikullinen Simmental ja Pinzgau	6 % arvotulli	7 000 eläintä	0	⁽⁴⁾
09.4871	0201 0202 0206 10 95 0206 29 91 0210 20 0210 99 51 0210 99 90 1602 50	Naudanliha, tuore tai jäädytetty Naudanliha, jäädytetty Nautaeläimen syötävät muut osat, tuoreet tai jäädytetyt, pallealiha ja kuveliha Nautaeläimen syötävät osat, jäädytetyt, muut, pallealiha ja kuveliha Naudanliha, suolattu tai suolavedessä, kuivattu tai savustettu Nautaeläinten pallea- ja kuveliha Lihasta ja muista eläimenosista valmistettu syötävä jauho ja jauhe Muut nautaeläinten lihasta tai muista osista tehdyt valmisteet tai säilykkeet	vapaa	675	75	⁽⁸⁾
09.4540	ex 0203	Kotieläimenä pidettävän sian liha, tuore, jäädytetty tai jäädytetty, lukuun ottamatta CN-koodeja 0203 11 90, 0203 12 90, 0203 19 90, 0203 21 90, 0203 22 90, 0203 29 90	vapaa	1 500	125	⁽⁵⁾ ⁽⁸⁾
	0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90 0204	Elävät lampaat, enintään vuoden ikäiset karitsat Elävät lampaat, muut Elävät vuohet, muut Lampaan- ja vuohenliha, tuore, jäädytetty tai jäädytetty	vapaa	rajoittamaton		⁽⁸⁾

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus (1)	Kannettava tulli (% MFN:stä) (2)	Vuotuinen määrä 1.7.2002— 30.6.2003 (tonnia)	Vuotuinen kasvu alkaen 1.7.2003 (tonnia)	Erityissännökset
	0210 99 21 0210 99 29 0210 99 60	Syötävä lampaan- ja vuohenliha, luulinen Syötävä lampaan- ja vuohenliha, luuton Muut syötävät lampaan ja vuohen osat				
09.6676	ex 0207	Nimikkeeseen 0105 kuuluvan siipikarjan liha ja muut syötävät osat, tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt, lukuun ottamatta CN-koodeja 0207 13 91, 0207 14 91, 0207 26 91, 0207 27 91, 0207 34 10, 0207 34 90, 0207 35 91, 0207 36 81, 0207 36 85, 0207 36 89	vapaa	755	65	(8)
09.4872	0401	Maito ja kerma, tiivistämätön ja lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön	vapaa	200	20	(8)
09.4873	0402	Maito ja kerma, tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä	vapaa	3 800	0	(8)
09.4878	0403 10 11— 0403 10 39 0403 90 11— 0403 90 69	Jogurtti, maustamaton ja lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältämätön Kirnupiimä, juoksutettu maito ja kerma, kefiiri ja muu käynyt tai hapattettu maito ja kerma, maustamaton ja lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältämätön	vapaa	100	10	(8)
09.4551	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90 0405 90	Luonnollinen voi, rasvapitoisuus enintään 85 painoprosenttia, pakkausta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 1 kg Luonnollinen voi, rasvapitoisuus enintään 85 painoprosenttia, muut Uudelleen yhdistetty (recombined) voi, rasvapitoisuus enintään 85 painoprosenttia Heravoi Voi, muut Maidosta valmistetut levitteet, rasvapitoisuus yli 75 mutta alle 80 painoprosenttia Muut maidosta saadut rasvat ja öljyt	vapaa	2 255	190	(8)
09.4552	0406	Juusto ja juustoaine	vapaa	5 000	500	(8)
09.6677	0409 00 00	Luonnonhunaja	vapaa	100	10	(8)
09.6621	ex 0702 00 00	Tomaatit, tuoreet tai jäädytetyt (tullatessa 15.5.—31.10.)	vapaa	250	50	(7) (8)
09.6623	0703 20 00	Valkosipuli, tuore tai jäädytetty	vapaa	60	5	

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	Kannettava tulli (% MFN:stä) ⁽²⁾	Vuotuinen määrä 1.7.2002— 30.6.2003 (tonnia)	Vuotuinen kasvu alkaen 1.7.2003 (tonnia)	Erytyssäännökset
09.6456	0704 90	Tuore tai jäähdytetty keräkaali, kukka- kaali, kyssäkaali ja lehtikaali sekä niiden kaltainen <i>Brassica</i> -sukuinen syötävä kaali	vapaa	550	50	
09.6457	ex 0706 10 00	Tuoreet tai jäähdytetyt porkkanat	20	250	0	
09.6678	0706 90	Porkkanat, turnipsit, punajuuret, pukin- parta, selleri, retiisit ja vastaavat syötävät juurivihannekset, tuoreena tai jäähdytettynä, muut	vapaa	200	20	
09.6679	ex 0707 00 05	Tuoreet tai jäähdytetyt kurkut	vapaa	500	50	⁽⁷⁾
09.6680	0709 40 00	Tuore tai jäähdytetty ruoti- eli lehtisel- leri	vapaa	50	5	
09.6458	0710 10 00	Perunat, jäädytetyt	20	250	0	
09.6681	0712 90 50 0712 90 90	Kuivatut porkkanat, myös paloittelut, viipaloidut, rouhitut tai jauhetut mutta ei enempää valmistetut Muut kuivatut kasvikset ja kasvissekoit- ukset, myös paloittelut, viipaloidut, rouhitut tai jauhetut mutta ei enempää valmistetut	vapaa	200	20	
09.6682	ex 0714 90 90	Jäädytetyt tai kuivatut maa-artistokat	vapaa	100	10	
	0806 10 10	Tuoreet syötäväksi tarkoitetut viiniry- päleet	vapaa	rajoittamaton		⁽⁷⁾
09.6625	0808 10	Tuoreet omenat	vapaa	250	50	⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾
	0808 20 50	Tuoreet päärynät (ei kuitenkaan pääry- näsiiderin tai päärynäme hun valmistuk- seen tarkoitetut, irtotavarana, tullat- taessa 1.8.—31.12.)	vapaa	rajoittamaton		⁽⁷⁾
	0809 20	Tuoreet kirsikat	vapaa	rajoittamaton		⁽⁷⁾
	0809 40 05	Tuoreet luumut	vapaa	rajoittamaton		⁽⁷⁾
	ex 0810 10 00	Tuoreet mansikat (tullattaessa 1.8.— 14.6.)	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾
	0810 20	Tuoreet vadelmat, karhunvatukat, mul- perinmarjat ja loganinmarjat	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾
	0810 30	Tuoreet musta-, valko- ja punaherukat sekä karviaiset	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾
09.6683	0811 10 11	Mansikat, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät, sokeripitoi- suus suurempi kuin 13 painoprosenttia	20	250	0	⁽⁶⁾
	0811 10 19	Mansikat, jäädytetyt, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät, sokeri- pitoisuus enintään 13 painoprosenttia	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	Kannettava tulli (% MFN:stä) ⁽²⁾	Vuotuinen määrä 1.7.2002— 30.6.2003 (tonnia)	Vuotuinen kasvu alkaen 1.7.2003 (tonnia)	Eryityssäännökset
	0811 10 90	Mansikat, jäädytetyt, muut	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾
	0811 20 19	Vadelmat, karhunvatukat, mulperinmarjat, loganinmarjat, musta-, valko- tai punaherukat sekä karviaiset, jäädytetyt, sokeripitoisuus enintään 13 painoprosenttia	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾
	0811 20 31	Muut jäädytetyt vadelmat	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾
	0811 20 39	Muut jäädytetyt mustaherukat	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾
	0811 20 51	Muut jäädytetyt punaherukat	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾
	0811 20 59	Muut jäädytetyt karhunvatukat tai mulperinmarjat	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾
	0811 20 90	Muut, jäädytetyt	vapaa	rajoittamaton		⁽⁶⁾
09.6684	1001 10 00 1001 90 10 1001 90 91 1001 90 99	Durum- eli makaronivehnä Spelttivehnä, kylvämiseen tarkoitettu Tavallinen vehnä sekä vehnän ja rukiin sekavilja, siemenvilja Muut	vapaa	26 000	2 600	⁽⁸⁾
09.6685	1101 00 11 1101 00 15 1101 00 90 1103 11 10 1103 11 90 1103 20 60	Durum- eli makaronivehnästä tehty hieno jauho Tavallisesta vehnästä ja spelttivehnästä tehty hieno jauho Vehnän ja rukiin sekajauhot Durum- eli makaronivehnästä valmistetut rouheet ja karkeat jauhot Tavallisesta vehnästä valmistetut rouheet ja karkeat jauhot Vehnäpelletit	vapaa	9 000	900	⁽⁸⁾
09.6686	1002 00 00	Ruis	vapaa	3 750	375	⁽⁸⁾
09.6687	1102 10 00 1103 19 10 1103 20 10	Hienot ruisjauhot Rukiista valmistetut rouheet ja karkeat jauhot Ruispelletit	vapaa	1 250	125	⁽⁸⁾
09.6688	1003 00	Ohra	vapaa	4 500	450	⁽⁸⁾
09.6689	1102 90 10 1103 19 30 1103 20 20	Ohrajauho Ohrasta valmistetut rouheet ja karkeat jauhot Ohrapelletit	vapaa	1 500	150	⁽⁸⁾
09.6690	1004 00 00	Kaura	vapaa	1 500	150	⁽⁸⁾
09.6691	1102 90 30 1103 19 40 1103 20 30	Kaurajauho Kaurasta valmistetut rouheet ja karkeat jauhot Kaurapelletit	vapaa	500	50	⁽⁸⁾
09.6692	ex 1104	Muulla tavoin käsitelty viljanjyvät, ei kuitenkaan CN-koodi 1104 19 50 ja CN-koodi 1104 23	vapaa	900	90	

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	Kannettava tulli (% MFN:stä) ⁽²⁾	Vuotuinen määrä 1.7.2002— 30.6.2003 (tonnia)	Vuotuinen kasvu alkaen 1.7.2003 (tonnia)	Erityissäännökset
09.6473	1108 13 00	Perunatärkkelys	vapaa	500	0	
09.4564	1601 00	Makkarat ja niiden kaltaiset tuotteet lihasta, muista eläimenosista tai verestä; näihin tuotteisiin perustuvat elintarvikkevalmisteet	vapaa	180	15	⁽⁸⁾
	1602 41	Muut valmisteet ja säilykkeet sianlihasta, muista sianosista tai verestä:				
	1602 42	Kinkku ja sen palat				
	1602 42	Muut valmisteet ja säilykkeet sianlihasta, muista sianosista tai verestä:				
	1602 49	Lapa ja sen palat				
	1602 49	Muut valmisteet ja säilykkeet sianlihasta, muista sianosista tai verestä:				
	1602 49	Muut, myös sekavalmisteet				
09.6693	1602 32— 1602 39	Muut valmisteet tai säilykkeet nimikkeeseen 0105 kuuluvan siipikarjan tai kanan (<i>Gallus domesticus</i>) lihasta, muista osista tai verestä	vapaa	120	10	⁽⁸⁾
		Muut valmisteet tai säilykkeet nimikkeeseen 0105 kuuluvan siipikarjan, muun kuin kanan (<i>Gallus domesticus</i>) tai kalkkunan lihasta, muista osista tai verestä				
	1703	Sokerin erottamisessa ja puhdistamisessa syntyvä melassi	vapaa	rajoittamaton		⁽⁸⁾
09.6694	ex 2001	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, ei kuitenkaan CN-koodit 2001 90 30, 2001 90 40, 2001 90 60, 2001 90 65 ja 2001 90 91	vapaa	600	60	
09.6695	ex 2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät, ei kuitenkaan CN-koodit 2005 20 10, 2005 70 ja 2005 80 00	vapaa	300	30	
09.6696	2009 71	Omenamehu, jonka brix-arvo alle 20	vapaa	1 000	100	
09.6697	ex 2009 79	Omenamehu, jonka brix-arvo yli 20, ei kuitenkaan CN-koodit 2009 79 11 ja 2009 79 91	vapaa	1 000	100	

⁽¹⁾ Sen estämättä, mitä yhdistetyn nimikkeistön tulkintasäännöissä määrätään, etuusmenettely määritetään tämän liitteen osalta CN-koodien sisällön perusteella, ja tavaran kuvauksena olevaa nimiketekstiä pidetään ainoastaan ohjeellisenä. Kun CN-koodin edellä on "ex", sovellettava etuusmenettely määritetään sekä CN-koodin että sitä vastaavan kuvauksen sisällön perusteella.

⁽²⁾ Jos suosituimmuustulli on olemassa, kannettava vähimmäistulli on yhtä suuri kuin vähimmäissuosituimmuustulli kerrottuna tässä sarakeessa mainitulla prosenttimäärällä.

⁽³⁾ Tämän tuotteen kiintiö avataan Tšekin, Slovakian tasavallan, Bulgarian, Romanian, Unkarin, Puolan, Viron, Latvian ja Liettuan osalta. Jos elävien kotieläimienä pidettävien nautaeläinten tuonti yhteisöön tietyinä vuotena ylittää 500 000 eläintä, yhteisö voi toteuttaa tarvittavat hallintotoimenpiteet markkinoidensa suojaamiseksi, sanotun kuitenkin rajoittamatta sopimuksessa määrättyjen muiden oikeuksien soveltamista.

⁽⁴⁾ Tämän tuotteen kiintiö avataan Tšekin, Slovakian tasavallan, Bulgarian, Romanian, Unkarin, Puolan, Viron, Latvian ja Liettuan osalta.

⁽⁵⁾ Lukuun ottamatta tullille erikseen esitettäviä sisäfileitä.

⁽⁶⁾ Tämän liitteen lisäyksessä olevia vähimmäistuontihintaa koskevia järjestelyjä sovelletaan.

⁽⁷⁾ Alennusta sovelletaan ainoastaan tullin arvo-osaan.

⁽⁸⁾ Tätä myönnytystä sovelletaan ainoastaan tuotteisiin, joille ei myönnetä vientitukia.

Liitteen C(b) lisäys

Tiettyjen jalostettaviksi tarkoitettujen pehmeiden hedelmien vähimmäistuontihintaa koskevat järjestelyt

1. Vähimmäistuontihinnat seuraaville Latviasta peräisin oleville jalostustuotteille vahvistetaan seuraavasti:

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Vähimmäistuontihinta (euroa/nettonni)
ex 0810 10	Tuoreet mansikat, jalostettaviksi tarkoitettut	514
ex 0810 30 10	Tuoreet mustaherukat, jalostettaviksi tarkoitettut	385
ex 0810 30 30	Tuoreet punaherukat, jalostettaviksi tarkoitettut	233
ex 0811 10 11	Jäädytetyt mansikat, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät, sokeripitoisuus yli 13 painoprosenttia: kokonaiset hedelmät	750
ex 0811 10 11	Jäädytetyt mansikat, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät, sokeripitoisuus yli 13 painoprosenttia: muut	576
ex 0811 10 19	Jäädytetyt mansikat, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät, sokeripitoisuus enintään 13 painoprosenttia: kokonaiset hedelmät	750
ex 0811 10 19	Jäädytetyt mansikat, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät, sokeripitoisuus enintään 13 painoprosenttia: muut	576
ex 0811 10 90	Jäädytetyt mansikat, jotka eivät sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta: kokonaiset hedelmät	750
ex 0811 10 90	Jäädytetyt mansikat, jotka eivät sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta: muut	576
ex 0811 20 19	Jäädytetyt vadelmat, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät, sokeripitoisuus enintään 13 painoprosenttia: kokonaiset hedelmät	995
ex 0811 20 19	Jäädytetyt vadelmat, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät, sokeripitoisuus enintään 13 painoprosenttia: muut	796
ex 0811 20 31	Jäädytetyt vadelmat, jotka eivät sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta: kokonaiset hedelmät	995
ex 0811 20 31	Jäädytetyt vadelmat, jotka eivät sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta: muut	796
ex 0811 20 39	Jäädytetyt mustaherukat, jotka eivät sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta: ilman varsia	628
ex 0811 20 39	Jäädytetyt mustaherukat, jotka eivät sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta: muut	448
ex 0811 20 51	Jäädytetyt punaherukat, jotka eivät sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta: ilman varsia	390
ex 0811 20 51	Jäädytetyt punaherukat, jotka eivät sisällä lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta: muut	295

2. Edellä olevan 1 kohdan mukaisia vähimmäistuontihintoja noudatetaan lähetyskohtaisesti. Jos tulli-ilmoituksessa mainittu arvo on alempi kuin vähimmäistuontihinta, veloitetaan tasoitustulli, joka on vähimmäistuontihinnan ja tulli-ilmoituksessa mainitun arvon välisen erotuksen suuruinen.
3. Jos näyttää siltä, että tämän lisäyksen kattaman tuotteen tuontihinnat saattavat laskea lähitulevaisuudessa vähimmäistuontihinnan alapuolelle, Euroopan yhteisöjen komissio ilmoittaa asiasta Latvian viranomaisille, jotta ne voisivat korjata tilanteen.

4. Assosiaationeuvosto tutkii joko yhteisön tai Latvian pyynnöstä järjestelmän toimintaa tai tarkistaa vähimmäistuontihintojen tason. Assosiaationeuvosto tekee tarvittaessa asianmukaiset päätökset.
5. Kaupan kehityksen tukemiseksi ja edistämiseksi sekä kaikkien osapuolten keskinäisen edun mukaisesti voidaan järjestää neuvottelut kolme kuukautta ennen kunkin markkinointivuoden alkamista Euroopan yhteisössä. Nämä neuvottelut käydään asianomaisten tuotteiden osalta Euroopan komission ja asianomaisten eurooppalaisten tuottajaorganisaatioiden kesken sekä kaikkien assosioituneiden viejämaiden viranomaisten, tuottajien ja viejien järjestöjen kesken.

Neuvottelujen aikana keskustellaan pehmeiden hedelmien markkinatilanteesta sekä erityisesti tuotantoennusteista, varastotilanteesta, hintakehityksestä ja mahdollisesta markkinakehityksestä ja mahdollisuuksista mukauttaa tarjonta kysyntään.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1363/2002,**annettu 26 päivänä heinäkuuta 2002,****tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä heinäkuuta 2002.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 26 päivänä heinäkuuta 2002 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	85,0
	064	75,1
	096	30,6
	999	63,6
0707 00 05	052	83,4
	999	83,4
0709 90 70	052	72,7
	999	72,7
0805 50 10	388	60,8
	524	72,9
	528	55,9
	999	63,2
0806 10 10	052	141,2
	220	119,5
	508	86,5
	512	89,8
	600	144,5
	624	234,7
	999	136,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	88,8
	400	106,8
	404	94,8
	508	77,7
	512	92,0
	524	62,5
	528	70,5
	720	143,5
	800	99,9
	804	99,7
	999	93,6
0808 20 50	388	87,0
	512	86,5
	528	70,2
	804	114,1
0809 10 00	999	89,5
	052	142,5
	064	171,1
0809 20 95	999	156,8
	052	391,5
	400	263,4
	404	251,5
	616	281,4
0809 30 10, 0809 30 90	999	296,9
	052	126,0
	064	88,7
	999	107,3
0809 40 05	064	62,6
	624	157,7
	999	110,1

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1364/2002,
annettu 26 päivänä heinäkuuta 2002,
Tanskan lipun alla purjehtivien alusten sillin kalastuksen lopettamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2846/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2002 18 päivänä joulukuuta 2001 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2555/2001 ⁽³⁾ säädetään sillikiintiöstä vuodeksi 2002.
- (2) Kiintiöiden alaisten kalakantojen saaliiden määrällisistä rajoituksista annettujen säännösten noudattamisen turvaamiseksi komission on tarpeen vahvistaa päivämäärä, johon mennessä jäsenvaltion lipun alla purjehtivien alusten katsotaan täyttäneen kiintiönsä.
- (3) Komissiolle toimitettujen tietojen mukaan Tanskan lipun alla purjehtivien tai Tanskassa rekisteröityjen alusten sillisaaliit ICES-alueiden I ja II (Norjan vedet) vesillä ovat

täyttäneet vuodeksi 2002 myönnetyn kiintiön. Tanska on kieltänyt tämän kannan kalastuksen 3 päivästä heinäkuuta 2002 alkaen. Sen vuoksi on tarpeen noudattaa tätä päivämäärää,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tanskan lipun alla purjehtivien tai Tanskassa rekisteröityjen alusten sillisaaliit ICES-alueiden I ja II (Norjan vedet) vesillä ovat täyttäneet Tanskalle vuodeksi 2002 myönnetyn kiintiön.

Kielletään Tanskan lipun alla purjehtivilta tai Tanskassa rekisteröidyiltä aluksilta sillin kalastus ICES-alueiden I ja II (Norjan vedet) vesillä sekä edellä mainittujen alusten tämän asetuksen ensimmäisen soveltamispäivän jälkeen pyytämän kyseisen kannan hallussa pitäminen aluksessa sekä sen uudelleenlastaus ja purku.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 3 päivästä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä heinäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 358, 31.12.1998, s. 5.

⁽³⁾ EYVL L 347, 31.12.2001, s. 1.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1365/2002,
annettu 26 päivänä heinäkuuta 2002,
asetuksen (EY) N:o 21/2002 muuttamisesta Ranskan merentakaisia departementteja koskevan alus-
tavan hankintataseen vilja-alan osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoi-
menpiteistä Ranskan merentakaisen departementtien hyväksi,
direktiivin 72/462/ETY muuttamisesta ja asetusten (ETY) N:o
525/77 ja (ETY) N:o 3763/91 (Poseidom) kumoamisesta 28
päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o
1452/2001⁽¹⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Syrjäisimpien alueiden alustavien hankintataseiden ja yhteisön tukien vahvistamisesta neuvoston asetusten (EY) N:o 1452/2001, (EY) N:o 1453/2001 ja (EY) N:o 1454/2001 mukaisesti 28 päivänä joulukuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 21/2002⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1291/2002⁽³⁾, liitteessä I olevassa 1 osassa vahvistetaan alustava hankintatase sekä viljan ja viljatuotteiden yhteisön tuki Ranskan merentakaisille departementteille asetuksen (EY) N:o 1452/2001 mukaisesti.
- (2) Tavallisen vehnän osalta alustavassa hankintataseessa vahvistetaan 40 000 tonnin vuotuinen määrä Guadeloupelle ja 2 000 tonnin vuotuinen määrä Martiniquelle. Erityisen hankintajärjestelmän tämänhetkisestä täytäntöönpanoasteesta on käynyt ilmi, että Martiniquelle vahvistettu määrä alittaa alueen tarpeet. Toisaalta Guade-

loupelle vahvistettu määrä vaikuttaa riittävältä varmistamaan alueelliset tarpeet.

- (3) Ranskan viranomaiset esittivät sen vuoksi 13 päivänä kesäkuuta 2002 päivätyllä kirjeellä pyynnön siirtää 10 000 tonnia Guadeloupen hankintataseesta Martiniquen hankintataseeseen, jotta Martiniquen oikeutetut hankintatarpeet voidaan tyydyttää.
- (4) On tarpeen muuttaa näille kahdelle saarelle alustavassa hankintataseessa tavallisen vehnän hankinnan osalta vahvistettujen määrien jakoa ja sallia pyydetty siirto.
- (5) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 21/2002 olisi muutettava.
- (6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 21/2002 liitteessä I oleva 1 osa tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä heinäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 198, 21.7.2001, s. 11.

⁽²⁾ EYVL L 8, 11.1.2002, s. 15.

⁽³⁾ EYVL L 188, 17.7.2002, s. 3.

LIITE

”1 osa

Rehuksi ja ihmisravinnoksi tarkoitettut viljat ja viljatuotteet; öljykasvit valkuaiskasvit ja kuivarehut

Alustava hankintatase ja yhteisön tuki yhteisön tuotteiden hankintaan kalenterivuosittain

Tavaran kuvaus	CN-koodi	Departementti	Määrä (tonnia)	Tuki (euroa/tonni)
Tavallinen vehnä	1001 90	Guadeloupe	30 000	42
		Ranskan Guayana	100	52
		Martinique	12 000	42
		Réunion	33 000	48
		Yhteensä	75 100	
Ohra	1003 00	Guadeloupe	200	42
		Ranskan Guayana	200	52
		Martinique	2 000	42
		Réunion	20 000	48
		Yhteensä	22 400	
Maissi	1005 90	Guadeloupe	14 000	42
		Ranskan Guayana	1 500	52
		Martinique	18 000	42
		Réunion	110 000	48
		Yhteensä	143 500	
Durumvehnän rouheet ja karkeat jauhot	1103 11	Martinique	700	42
		Yhteensä	700	
Maltaat	1107 10	Réunion	3 000	48
		Yhteensä	3 000	
Kaura	1004 00		0	42
Eläinten ravinnoksi tarkoi- tetut tuotteet	2309 90 31	Ranskan Guayana	2 500	52
	2309 90 41	Yhteensä	2 500	
	2309 90 51			
Eläinten ravinnoksi tarkoi- tetut tuotteet	2309 90 33	Ranskan Guayana	3	52
	2309 90 43	Yhteensä	3	
	2309 90 53			

Tässä osassa mainitut tuotteet ovat 100-prosenttisesti korvattavissa keskenään saman departementin sisällä.”

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1366/2002,**annettu 26 päivänä heinäkuuta 2002,****yhteistä maatalouspolitiikkaa koskevista tiedotustoimista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 814/2000 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1557/2001 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteistä maatalouspolitiikkaa koskevista tiedotustoimista 17 päivänä huhtikuuta 2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 814/2000 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1557/2001 ⁽²⁾ säädetään ehdotuspyynnön julkaisemisesta asetuksessa (EY) N:o 814/2000 säädettyjen tukimahdollisuuksien mahdollisimman laajan julkisuuden ja parhaiden toimien valinnan varmistamiseksi. Tämä pyyntö on julkaistava viimeistään kunkin vuoden 31 päivänä heinäkuuta. Moitteettoman hallinnon vuoksi tätä päivämäärää olisi siirrettävä kolmella kuukaudella.
- (2) Tämän vuoksi asetus (EY) N:o 1557/2001 olisi muutettava.

- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat EMOTR-komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1557/2001 2 artiklassa oleva päivämäärä "31 päivänä heinäkuuta" päivämäärällä "31 päivänä lokakuuta".

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä heinäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 100, 20.4.2000, s. 7.

⁽²⁾ EYVL L 205, 31.7.2001, s. 25.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1367/2002,**annettu 26 päivänä heinäkuuta 2002,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 30 artiklassa tarkoitetun erityisen tislaustoimenpiteen
aloittamisesta Portugalissa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2585/2001⁽²⁾, ja erityisesti sen 30 ja 33 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1493/1999 30 artiklassa säädetään mahdollisuudesta aloittaa erityinen tislaustoimenpide, jos huomattavat ylijäämät aiheuttavat poikkeuksellisia häiriöitä markkinoilla. Kyseinen toimenpide voidaan rajoittaa tiettyihin viiniluokkiin ja/tai tiettyihin tuotantoalueisiin, ja sitä voidaan jäsenvaltion pyynnöstä soveltaa tma-laatuviineihin.
- (2) Portugalin hallitus on pyytänyt 7 päivänä kesäkuuta 2002 päivätyllä kirjeellä erityisen tislaustoimenpiteen aloittamista alueellaan 250 000 hehtolitrin viinimäärän osalta. Toimenpide koskee erityisesti Portugalin alueella tuotettuja tms-laatuviinejä (Minhon alueella tuotettu Vinho Verde) ja osaa pöytäviineistä, joita ei ole voitu hyväksyä asetuksen (EY) N:o 1493/1999 29 artiklassa säädetyn tislauksen yhteydessä.
- (3) Viinintuotanto Portugalissa oli 3,7 miljoonaa hehtolitraa viinivuonna 1998/1999 ja 7,8 miljoonaa hehtolitraa viinivuonna 1999/2000. Viinivuoden 2000/2001 tuotanto oli 6,6 miljoonaa hehtolitraa, ja kuluvan viinivuoden pöytäviinien tuotannoksi arvioidaan 7,6 miljoonaa hehtolitraa.
- (4) Portugalin viinivarastot olivat 7,3 miljoonaa hehtolitraa viinivuonna 1999/2000 ja 9,1 miljoonaa hehtolitraa viinivuonna 2000/2001, joten varastot ovat kasvaneet 25 prosenttia edelliseen viinivuoteen verrattuna. Ennusteiden mukaan Portugalin varastot kuluvana viinivuonna ovat 10,2 miljoonaa hehtolitraa, joten uutta kasvua viinivuoteen 2000/2001 verrattuna on 12 prosenttia.
- (5) Näin olleen Portugalin varastoissa on tällä hetkellä noin 2,1 miljoonaa hehtolitraa enemmän viiniä kuin viinivuonna 2000/2001. Vapaaehtoiseen tislaukseen viinivuonna 2001/2002 hyväksytyllä määrällä (695 224 hl) tai muilla interventioitoimenpiteillä, kuten viinien yksityisellä varastoinnilla (486 000 hl) ei ole ollut riittävästi positiivista vaikutusta Portugalin viinimarkkinoihin varastojen ylijäämien vähentämiseksi. Portugalin viranomaisten mukaan merkittävät viiniylijäämät ovat vaikuttaneet negatiivisesti hintoihin, erityisesti Vinho Verden

hintaan, joka on laskenut noin 40 prosenttia. Arvioiden mukaan seuraavan sadon tuotanto on yhtä suuri kuin kuluvan viinivuoden.

- (6) Vaikka interventioita lisätään merkittävästi kuluvan viinivuoden aikana ja vaikka edellisen viinivuoden aikana käynnistettiin 450 000:ta hehtolitraa koskeva erityinen tislaustoimenpide, jonka yhteydessä tislattiin tosiasiallisesti 580 000 hehtolitrin määrä, viinivuoden varastot ovat kasvaneet yli 11 prosenttia edelliseen viinivuoteen verrattuna ja yli 15 prosenttia viinivuoteen 1999/2000 verrattuna.
- (7) Tuotanto, erityisesti Vinho Verden tuotanto Minhon alueella, on kasvanut voimakkaasti edellisiin viinivuosien verrattuna. Kulutus sen sijaan laskee. Portugalin viranomaisten toimittamien lukujen mukaan varastot ovat kasvaneet 25 prosenttia viimeisen viinivuoden aikana. Kyseisen viinin erityisominaisuutena on melko lyhyt varastointiaika ja alhainen alkoholipitoisuus.
- (8) Viinivuonna 2000/2001 päätetyillä erityisillä tislaustoimenpiteillä on epäilemättä ollut myönteinen vaikutus hintoihin, sillä hinnat vakaantuivat joksikin aikaa. Nämä toimenpiteet ovat kuitenkin osoittautuneet riittämättömiksi, kun otetaan huomioon varastojen huomattava kasvu, joka vaikeuttaa markkinatilannetta ja estää sen tervehtymistä.
- (9) Hintojen ja myynnin negatiivisen kehityssuunnan oikaisemiseksi ja vaikean markkinatilanteen tervehdyttämiseksi pöytäviinien ja tma-laatuviinien varastot olisi palautettava tasolle, jota voidaan pitää markkinoiden tarpeiden kattamisen kannalta normaalina. Kolmen viimeisen viinivuoden aikana kertyneitä varastoja on välttämätöntä pienentää siten, että niiden taso on kohtuullinen ja vastaa normaalin käytön mukaisia tarpeita.
- (10) Koska asetuksen (EY) N:o 1493/1999 30 artiklan 5 kohdassa tarkoitetut edellytykset täyttyvät edelleen, olisi säädettävä sellaisen erityisen tislaustoimenpiteen aloittamisesta uudelleen, joka koskee enintään 250 000 hehtolitrin määrää tma-laatuviinejä ja pöytäviinejä, jotta varastot saataisiin hyväksyttävälle tasolle. Toimenpiteen tehokkuuden maksimoimiseksi se toteutetaan rajoitettuina aikana. Ei ole aiheellista vahvistaa tuottajakohtaista tislattavaa enimmäismäärää, koska varastoissa olevan viinin määrät voivat vaihdella huomattavasti tuottajittain ja koska kyseiset määrät riippuvat pikemminkin myyntituloksista kuin kunkin tuottajan vuosituotannosta.

⁽¹⁾ EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 345, 29.12.2001, s. 10.

- (11) Käyttöön otettava mekanismi on viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä markkinamekanismien osalta 25 päivänä heinäkuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1623/2000⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1315/2002⁽²⁾, vahvistettu mekanismi. Paitsi asetuksen (EY) N:o 1623/2000 artikloja, joissa viitataan asetuksen (EY) N:o 1493/1999 30 artiklassa säädettyyn tislaustoimenpiteeseen, sovelletaan myös muita kyseisen asetuksen säännöksiä ja erityisesti säännöksiä, jotka koskevat alkoholin toimitusta interventioelimelle ja ennakon maksamista.
- (12) On tarpeen vahvistaa tislajaan tuottajalle maksama ostohinta siten, että ongelmat voidaan ratkaista ja tuottajilla on mahdollisuus hyödyntää tätä toimenpidettä. Tmalaatuviinien tuottajien laatupyrkimysten tunnustamiseksi ostohinta on aiheellista vahvistaa hieman korkeammalle tasolle. Sitä vastoin ei ole aiheellista vahvistaa kyseistä hintaa tasolle, joka voisi vaikeuttaa asetuksen (EY) N:o 1493/1999 29 artiklassa tarkoitettua tislaustoimenpiteen soveltamista.
- (13) Jotta ei häiritä juotavaksi tarkoitettua alkoholin markkinoita, joille toimitetaan lähinnä asetuksen (EY) N:o 1493/1999 29 artiklassa tarkoitettua tislauksen tuotteita, erityisellä tislaustoimenpiteellä voidaan tuottaa vain raakaa tai neutraalia alkoholia, joka on ehdottomasti toimitettava interventioelimelle.
- (14) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Aloitetaan asetuksen (EY) N:o 1493/1999 30 artiklassa tarkoitettu erityinen tislaustoimenpide, joka koskee enintään 250 000:ta hehtolitraa Portugalin tma-laatuviinejä ja pöytäviinejä ja josta tma-laatuviinien osuus on enintään 200 000 hehtolitraa, erityisesti Minhon alueella tuotettu Vinho Verde.

2 artikla

Tässä asetuksessa tarkoitettuun toimenpiteeseen sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1623/2000 artikloja, joissa viitataan asetuksen (EY) N:o 1493/1999 30 artiklassa säädettyyn tislaustoimenpiteeseen, sekä seuraavia asetuksen (EY) N:o 1623/2000 säännöksiä:

- 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun interventioelimen maksamaan hintaan sovelletaan 62 artiklan 5 kohdan säännöksiä,
- 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun enakkoon sovelletaan 66 ja 67 artiklan säännöksiä.

3 artikla

Kukin tuottaja voi tehdä asetuksen (EY) N:o 1623/2000 65 artiklassa tarkoitettua sopimuksen 29. heinäkuuta—14. elokuuta 2002 välisenä aikana. Sopimukseen kuuluu vakuus, jonka

suuruus on 5 euroa hehtolitralla. Kyseisiä sopimuksia ei voi siirtää.

4 artikla

1. Jäsenvaltion on vahvistettava vähennysprosentti, jota sovelletaan edellä mainittuihin sopimuksiin, jos tehtyjen sopimusten mukainen kokonaismäärä ylittää 1 artiklassa vahvistetun määrän.
2. Jäsenvaltion on annettava tarvittavat hallinnolliset määräykset voidakseen hyväksyä viimeistään 15. syyskuuta 2002 edellä mainitut sopimukset ja vahvistettava sovellettava vähennysprosentti, sopimuskohtaisesti hyväksyttävä viinimäärä ja tuottajan mahdollisuus irtisanoa sopimus, jos määrää pienennetään. Jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle hyväksytyjen sopimusten mukaiset kyseisten viinien määrät ennen 30. syyskuuta 2002.
3. Viinit on toimitettava tislaamoon viimeistään 30. marraskuuta 2002. Tuotettu alkoholi on toimitettava interventioelimelle viimeistään 31. tammikuuta 2003.
4. Vakuus vapautetaan suhteessa toimitettuihin määriin, kun tuottaja todistaa toimittamisen tislaamoon.
5. Jos yhtään toimitusta ei tehdä säädetyn määräajan kuluessa, vakuus pidätetään.
6. Jäsenvaltio voi rajoittaa niiden sopimusten lukumäärää, jotka tuottaja voi tehdä kyseisen tislaustoimenpiteen osalta.

5 artikla

Tämän asetuksen mukaisesti tislattavaksi toimitettavan viinin ostohinta on:

- pöytäviini: 1,914 euroa tilavuusprosenttilta hehtolitran kohden, ja
- tma-laatuviini: 2,300 euroa tilavuusprosenttilta hehtolitran kohden.

6 artikla

1. Tislajaan on toimitettava tislaustuote interventioelimelle. Tuotteen alkoholipitoisuuden on oltava vähintään 92 tilavuusprosenttia.
2. Hinta, jonka interventioelin maksaa tislajalle toimitetusta ra'asta alkoholista, on:
 - 2,2812 euroa tilavuusprosenttilta hehtolitran kohden, kun se on tuotettu pöytäviiniä tislaamalla, ja
 - 2,667 euroa tilavuusprosenttilta hehtolitran kohden, kun se on tuotettu tma-laatuviiniä tislaamalla.

Tislaja voi saada kyseisestä määrästä ennakon, joka on:

- 1,1222 euroa tilavuusprosenttilta hehtolitran kohden, kun kyseessä on pöytäviinin tislauk, ja
- 1,508 euroa tilavuusprosenttilta hehtolitran kohden, kun kyseessä on tma-laatuviinin tislauk.

Tällöin tosiasiallisesti maksettavasta hinnasta vähennetään ennakon määrä.

⁽¹⁾ EYVL L 194, 31.7.2000, s. 45.

⁽²⁾ EYVL L 192, 20.7.2002, s. 24.

7 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 29 päivästä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä heinäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1368/2002,**annettu 26 päivänä heinäkuuta 2002,****neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä maito- ja maitotuotealan vientitodistusten ja vientitukien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 174/1999 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 509/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 26 artiklan 3 kohdan ja 31 artiklan 14 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetuksessa (EY) N:o 174/1999 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1166/2002 ⁽⁴⁾, vahvistetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1587/96 ⁽⁶⁾, soveltamista koskevat yksityiskohtaiset erityissäännöt maito- ja maitotuotealan vientitodistusten ja vientitukien osalta. Vientitukijärjestelmän moitteettoman hallinnoinnin varmistamiseksi, keinottelutarkoituksessa tehtävien hakemusten vaaran ja joidenkin maitotuotteiden järjestelmän häiriöiden välttämiseksi vaikuttaa tarpeelliselta poiketa maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä kesäkuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1291/2000 ⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2299/2001 ⁽⁸⁾, 35 artiklan 3 kohdasta, jossa rajataan pidätettävää vakuuden osuutta, jos toimija palauttaa todistuksensa ennen sen voimassaoloajan päättymistä.

(2) Eräistä yhteisön tariffikiintiöinä annettavista tiettyjä maataloustuotteita koskevista myönnytyksistä ja Viron kanssa tehdyssä Eurooppa-sopimuksessa vahvistettujen tiettyjen maatalousmyönnytysten mukauttamisesta autonomisina siirtymätoimenpiteinä 27 päivänä kesäkuuta 2002 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1151/2002 ⁽⁹⁾ vahvistetaan tariffikiintiöinä annettavia vastavuoroisia myönnytyksiä, jotka edellyttävät yhteisön tuen poistamista tietyiltä maitotuotteilta. Vastaavanlaisista myönnytyksistä on sovittu Latvian ja Liettuan kanssa. Kyseisten tuotteiden tuet poistettiin näiden kolmen Baltian maan osalta 4 päivästä heinäkuuta 2002.

Häiriöiden välttämiseksi näiden maiden kanssa käytävässä kaupassa ja sen varmistamiseksi, että näihin maihin viedään vain tuotteita, joille ei ole myönnetty tukea, on syytä säätää mahdollisimman pian todistusten myöntämistä näitä maita varten koskevista erityissäännöksistä. Tätä varten Puolan osalta asetuksen (EY) N:o 174/1999 20 b artiklan nojalla sovellettavien säännösten soveltamisalaa olisi laajennettava koskemaan kyseisiä maita ja tuotteita.

- (3) Vientitodistusten voimassaoloaika vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 174/1999 6 artiklassa. Maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 15 päivänä huhtikuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 ⁽¹⁰⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1253/2002 ⁽¹¹⁾, 18 artiklan 3 kohdassa määritetään myönnettävä tukimäärä, jos todistuksessa ilmoitettua määräpaikkaa ei ole noudatettu. Myönnettujen myönnytysten noudattamiseksi olisi toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen estämiseksi, että muita kolmansia maita varten myönnettyjä todistuksia ei käytettäisi vientiin maihin, joille on annettu myönnytyksiä, sekä mahdollistettava todistusten peruminen ja asetettujen vakuuksien vapauttaminen.
- (4) Sen vuoksi asetus (EY) N:o 174/1999 olisi muutettava.
- (5) Maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 174/1999 seuraavasti:

1) Lisätään 9 artiklaan neljäs kohta seuraavasti:

”Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1291/2000 35 artiklan 3 kohdassa säädetään, mainittua asetusta ei sovelleta tämän asetuksen mukaisesti myönnettyihin todistuksiin.”

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.⁽²⁾ EYVL L 79, 22.3.2002, s. 15.⁽³⁾ EYVL L 20, 27.1.1999, s. 8.⁽⁴⁾ EYVL L 170, 29.6.2002, s. 51.⁽⁵⁾ EYVL L 148, 28.6.1968, s. 13.⁽⁶⁾ EYVL L 206, 16.8.1996, s. 21.⁽⁷⁾ EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.⁽⁸⁾ EYVL L 308, 27.11.2001, s. 19.⁽⁹⁾ EYVL L 170, 29.6.2002, s. 15.⁽¹⁰⁾ EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11.⁽¹¹⁾ EYVL L 183, 12.7.2002, s. 12.

2) Korvataan 20 b artikla seuraavasti:

”20 b artikla

1. Liitteessä VIII tarkoitettujen tuotteiden viennissä liitteessä VIII tarkoitettuihin määräpaikkoihin sovelletaan 1—11 kohdan säännöksiä.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu vienti edellyttää, että liitteessä VIII tarkoitettujen maiden toimivaltaisille viranomaisille esitetään jokaisesta lähetyksestä oikeaksi todistettu jäljennös tämän artiklan mukaisesti myönnetystä vientitodistuksesta ja asianmukaisesti vahvistettu jäljennös vienti-ilmoituksesta. Vietäviä tuotteita ei ole saanut aiemmin viedä muuhun yhteisön ulkopuoliseen maahan.

3. Todistushakemuksessa ja todistuksessa on oltava:

- a) kohdassa 7 maininta alkuperämaasta;
- b) kohdassa 15 tavaroiden yhdistetyn nimikkeistön mukainen tavarankuvaus;
- c) kohdassa 16 kahdeksannumeroinen CN-koodi sekä kunkin kohdassa 15 ilmoitetun tuotteen määrä kilogrammoina;
- d) kohdissa 17 ja 18 kohdassa 16 tarkoitettujen tuotteiden kokonaismäärä;
- e) kohdassa 20 yksi seuraavista merkinnöistä:
 - Exportación en virtud del artículo 20 ter del Reglamento (CE) n° 174/1999
 - Udførsel i overensstemmelse med artikel 20b i forordning (EF) nr. 174/1999
 - Ausfuhr in Übereinstimmung mit Artikel 20b der Verordnung (EG) Nr. 174/1999
 - Εξαγωγή σύμφωνα με το άρθρο 20β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999
 - Export in accordance with Article 20b of Regulation (EC) No 174/1999
 - Exportation au titre de l'article 20 ter du règlement (CE) n° 174/1999
 - Esportazione in conformità all'articolo 20 ter del regolamento (CE) n. 174/1999
 - Uitvoer op grond van artikel 20 ter van Verordening (EG) nr. 174/1999
 - Exportação conforme o artigo 20.ºB do Regulamento (CE) n.º 174/1999
 - Asetuksen (EY) N:o 174/1999 20 b artiklan mukainen vienti
 - Export i överensstämmelse med artikel 20b i förordning (EG) nr 174/1999;

f) kohdassa 22 yksi seuraavista merkinnöistä:

- Sin restitución por exportación
- Uden eksportrestitution
- Ohne Ausfuhrerstattung
- Χωρίς επιστροφή κατά την εξαγωγή

- No export refund
- Sans restitution à l'exportation
- Senza restituzione all'esportazione
- Zonder uitvoerrestitutie
- Sem restituição à exportação
- Ilman vientitukea
- Utan exportbidrag;

g) todistus on voimassa ainoastaan tällä tavoin kuvatuille tuotteille ja määrille.

4. Tämän artiklan mukaisesti myönnetty todistukset velvoittavat viemään kohdassa 7 mainittuun määräpaikkaan.

5. Todistuksesta voidaan asianomaisen pyynnöstä antaa oikeaksi todistettu jäljennös.

6. Todistuksen myöntäminen ei edellytä vakuuden asettamista.

7. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1291/2000 9 artiklassa säädetään, todistuksia ei voi siirtää.

8. Todistus on voimassa sen asetuksen (EY) N:o 1291/2000 23 artiklan 1 kohdan mukaisesta antopäivästä seuraavaan 30 päivään kesäkuuta.

9. Jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava komissiolle myönnettyjen todistusten lukumäärä ja kyseessä olevien tuotteiden määrä ennen helmikuun loppua edellisen vuoden osalta CN-koodeittain eriteltynä.

10. Edellä olevan I luvun säännöksiä ei sovelleta.

11. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 800/1999 18 artiklan 3 kohdassa säädetään, tämän asetuksen voimaantuloapäivästä alkaen käytetyt todistukset, jotka koskevat liitteessä VIII tarkoitettujen tuotteiden vientiä liitteessä VIII tarkoitettuihin määräpaikkoihin ja joiden kohdassa 7 mainitaan jokin muu määräpaikka kuin mainitussa liitteessä tarkoitettujen määräpaikat, eivät anna aiheutta tuen myöntämiseen.”

3) Lisätään tämän asetuksen liitteessä olevat tiedot liitteeksi VIII.

2 artikla

Asetuksen (EY) N:o 174/1999 liitteessä VIII tarkoitettuja tuotteita koskevat todistukset, jotka on myönnetty ennen tämän asetuksen voimaantuloa, joiden voimassaolo päättyy 30 päivän kesäkuuta 2002 jälkeen ja joiden kohdassa 7 mainitaan jokin mainitussa liitteessä tarkoitetuista määräpaikoista, perutaan asianomaisen pyynnöstä ja vakuudet vapautetaan suhteessa käyttämättömiin määriin.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä heinäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

"LIITE VIII

Asetuksen 20 b artiklan soveltaminen

Tuotteet (CN-koodi)	Määrämaat			
	Puola	Viro	Latvia	Liettua
0401		X	X	X
0402		X	X	X
ex 0403:				
0403 90 11		X	X	X
0403 90 13		X	X	X
0403 90 19		X	X	X
0403 90 33		X	X	X
0403 90 51		X	X	X
0403 90 59		X	X	X
0404 90		X	X	X
ex 0405:				
0405 10 11	X	X	X	X
0405 10 19	X	X	X	X
0405 10 30	X	X	X	X
0405 10 50	X	X	X	X
0405 10 90	X	X	X	X
0405 20 90	X	X	X	X
0405 90 10	X	X	X	X
0405 90 90	X	X	X	X

X = sovelletaan 20 b artikkaa."

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 1369/2002,**annettu 26 päivänä heinäkuuta 2002,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 10 kohdasta poikkeamisesta määräpaikkaan saapumista osoittavan todistuksen osalta eriytetyn tuen ollessa kyseessä ja tiettyjen maitotuotteiden vientituen vähimmäismäärän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 509/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 31 artiklan 10 kohdan kolmannen luettelma-

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 10 kohdan kolmannessa luettelmakohdassa säädetään, että eriytetty tuki maksetaan silloin, kun esitetään todistus siitä, että tuotteet ovat saapuneet todistuksessa mainittuun määräpaikkaan tai muuhun määräpaikkaan, jolle tuki on vahvistettu. Tästä säännöksestä on mahdollista poiketa tietyin, vastaavat takuut tarjoavin edellytyksin.
- (2) Tapauksissa, joissa vientituki on eriytetty määräpaikkojen perusteella, maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 15 päivänä huhtikuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1253/2002 ⁽⁴⁾, 18 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, että tuen vähimmäismäärän perusteella laskettu tukiosa maksetaan viejän hakemuksesta heti, kun todiste tuotteen poistumisesta yhteisön tullialueelta on esitetty.
- (3) Joidenkin kolmansien maiden kanssa sovitussa erityisjärjestelmissä näihin maihin suuntautuvaan tiettyjen maitotuotteiden vientiin myönnettävän tuen määrä voi olla joskus huomattavastikin alempi kuin tavallisesti myönnettävä vientituki. On myös mahdollista, että tukea ei ole lainkaan vahvistettu ja että tuen vähimmäismäärä johtuu siitä.
- (4) Eräistä yhteisön tariffikiintiöinä annettavista tiettyjä maataloustuotteita koskevista myönnytyksistä ja Viron kanssa tehdyssä Eurooppa-sopimuksessa vahvistettujen tiettyjen maatalousmyönnytysten mukauttamisesta

autonomisina siirtymätoimenpiteinä 27 päivänä kesäkuuta 2002 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1151/2002 ⁽⁵⁾ vahvistetaan vastavuoroisina tariffikiintiöinä annettavia myönnytyksiä, jotka edellyttävät yhteisön tuen poistamista tietyiltä maitotuotteilta. Latvian ja Liettuan kanssa on sovittu vastaavista myönnytyksistä. Tästä syystä kyseisten tuotteiden tuet on poistettu kolmen Baltian maan osalta 4 päivästä heinäkuuta 2002 alkaen.

- (5) Tukien poistaminen johtaa joidenkin maitotuotteiden tukien eriyttämiseen. Jottei määräpaikkaan saapumisesta tarvitsisi esittää todistetta tukien saamiseksi asetuksen (EY) N:o 1255/1999 mukaisesti, niiden maiden viranomaiset, joille on annettu myönnytyksiä, ovat sitoutuneet valvomaan, että näihin maihin saa tuoda vain sellaisia yhteisön tuotteita, joista ei ole saatu tukea. Tämän vuoksi Puolaan komission asetuksen (EY) N:o 174/1999 ⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1368/2002 ⁽⁷⁾, 20 b artiklan nojalla sovellettavat säännökset on laajennettu koskemaan kyseisiä maita ja tuotteita. Tästä syystä olisi poikettava asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 10 kohdasta.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 174/1999 20 b artiklassa säädetään toimijan velvollisuudesta esittää toimivaltaisille viranomaisille oikeaksi todennettu jäljennös vientitodistuksesta ja vastaavasta vienti-ilmoituksesta, kun liitteessä VIII tarkoitettuja tuotteita viedään kyseisessä liitteessä tarkoitettuihin maihin. Vientitodistuksessa on oltava täsmälliset tiedot sen varmistamiseksi, ettei kyseisille tuotteille ole annettu vientitukea. Kolmansien maiden viranomaiset ovat sitoutuneet varmentamaan, että asetuksen (EY) N:o 174/1999 20 b artiklan säännöksiä noudatetaan.
- (7) Tämä erityisjärjestelmä olisi sen vuoksi otettava huomioon asetuksia (EY) N:o 1255/1999 ja (EY) N:o 800/1999 sovellettaessa, jotta viejille ei aiheutettaisi kolmansien maiden kanssa käytävässä kaupassa tarpeettomia kustannuksia. Tuen vähimmäismäärää määritettäessä ei sen vuoksi oteta huomioon tukimääriä, jotka on vahvistettu kyseisissä olosuhteissa ja kyseisen erityismääräpaikan osalta.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.⁽²⁾ EYVL L 79, 22.3.2002, s. 15.⁽³⁾ EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11.⁽⁴⁾ EYVL L 183, 12.7.2002, s. 12.⁽⁵⁾ EYVL L 170, 29.6.2002, s. 15.⁽⁶⁾ EYVL L 20, 27.1.1999, s. 8.⁽⁷⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 33.

- (8) Selkeyden vuoksi olisi myös kumottava maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 10 kohdasta poikkeamisesta määräpaikkaan saapumista osoittavan todistuksen osalta eriytetyn tuen ollessa kyseessä ja tiettyjen maitotuotteiden vientituen vähimmäismäärän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 27 päivänä joulukuuta 2000 annettu komission asetus (EY) N:o 2886/2000 ⁽¹⁾, jossa vahvistetaan samanlaiset säännökset eräiden tuotteiden Puolaan suuntautuvan viennin osalta. Mainitun asetuksen säännökset olisi sisällytettävä tähän asetukseen.
- (9) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 10 kohdan kolmannessa luettelakohdassa säädetään, määräpaikkaan saapumista koskevaa todistusta ei edellytetä

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä heinäkuuta 2002.

asetuksen (EY) N:o 174/1999 liitteessä VIII tarkoitetuilta tuotteilta.

2 artikla

Sitä, että asetuksen (EY) N:o 174/1999 liitteessä VIII tarkoitetuille tuotteille ei ole vahvistettu tukea, ei oteta huomioon määritettäessä asetuksen (EY) N:o 800/1999 18 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaista tuen vähimmäismäärää.

3 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 2886/2000.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 4 päivästä heinäkuuta 2002 haettuihin todistuksiin.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 333, 29.12.2000, s. 79.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1370/2002,**annettu 26 päivänä heinäkuuta 2002,****voin vähimmäismyyntihintojen sekä kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärien vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 102. erityisessä tarjouskilpailussa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 509/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Voin myynnistä alennettuun hintaan sekä konditoriatuotteiden, jäätelöiden ja muiden elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettulle kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävästä tuesta 15 päivänä joulukuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2571/97 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 635/2000 ⁽⁴⁾, mukaisesti interventioelimet myyvät tarjouskilpailulla tiettyjä hallussaan olevia voimääriä ja myöntävät kermalle, voille ja voiöljylle tukea. Mainitun asetuksen 18 artiklassa säädetään, että jokaisessa erityisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava voin vähimmäismyyntihinta sekä kermalle, voille ja voiöljylle, jotka voidaan erottaa niiden

käyttötarkoituksen, voin rasva-ainepitoisuuden ja käyttötavan mukaisesti, myönnettävän tuen enimmäismäärä, tai voidaan pitää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta. Jalostusvakuuksien määrä tai määrät on vahvistettava tämän mukaisesti.

- (2) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 102. erityisessä tarjouskilpailussa vähimmäismyyntihinnat, tuen enimmäismäärä ja jalostusvakuuden määrä vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä heinäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EYVL L 350, 20.12.1997, s. 3.

⁽⁴⁾ EYVL L 76, 25.3.2000, s. 9.

LIITE

voin vähimmäismyyntihintojen sekä kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärien vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 102. erityisessä tarjouskilpailussa 26 päivänä heinäkuuta 2002 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

Kaavat			A		B	
Käyttötavat			Merkkiaineilla	Ilman merkkiaineita	Merkkiaineilla	Ilman merkkiaineita
Vähimmäismyyntihinta	Voi ≥ 82 %	Sellaisenaan	—	—	—	—
		Voiöljy	—	—	—	—
Jalostusvakuus		Sellaisenaan	—	—	—	—
		Voiöljy	—	—	—	—
Tuen enimmäismäärä	Voi ≥ 82 %		85	81	85	81
	Voi < 82 %		83	79	—	79
	Voiöljy		105	101	105	101
	Kerma		—	—	36	34
Jalostusvakuus	Voi		94	—	94	—
	Voiöljy		116	—	116	—
	Kerma		—	—	40	—

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 1371/2002,**annettu 26 päivänä heinäkuuta 2002,****asetuksessa (EY) N:o 2771/1999 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 55. tarjouskilpailussa sovellettavan voim enimmäisostohinnan vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maidon ja maitotuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 509/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä voim ja kerman markkinoiden interventiotöimenpiteiden osalta 16 päivänä joulukuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2771/1999 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1614/2001 ⁽⁴⁾, 13 artiklassa säädetään, että kussakin tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava sovellettavan interventiohinnan mukaisesti enimmäisostohinta, tai voidaan päättää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta.

- (2) Saatujen tarjousten vuoksi olisi vahvistettava enimmäisostohinta jäljempänä tarkoitettulle tasolle.

- (3) Tässä asetuksessa määrätty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2771/1999 mukaisessa 55. tarjouskilpailussa, jonka tarjousten esittämiselle annettu määräaika päättyi 23 päivänä heinäkuuta 2002, enimmäisostohinnaksi vahvistetaan 295,38 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä heinäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EYVL L 333, 24.12.1999, s. 11.

⁽⁴⁾ EYVL L 214, 8.8.2001, s. 20.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1372/2002,**annettu 26 päivänä heinäkuuta 2002,****asetuksessa (ETY) N:o 429/90 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 274. erityisessä tarjouskilpailussa sovellettavan voioljylle myönnettävän tuen enimmäismäärän vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 509/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisössä suoraan kulutukseen tarkoitettulle voioljylle tarjouskilpailulla myönnettävästä tuesta 20 päivänä helmikuuta 1990 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 429/90 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 124/1999 ⁽⁴⁾, mukaisesti interventioelimet aloittavat pysyvän tarjouskilpailun tuen myöntämiseksi voioljylle. Mainitun asetuksen 6 artiklassa säädetään, että jokaisessa erityisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava vähintään 96 prosenttia rasva-ainetta sisältävälle voioljylle myönnettävän tuen enimmäismäärä tai voidaan päättää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta. Käyttötarkoitussvakuuden määrä on vahvistettava tämän mukaisesti.

- (2) Saatujen tarjousten tutkimisesta seuraa, että olisi vahvistettava tarjouskilpailussa saatujen tarjousten perusteella tuen enimmäismäärä jäljempänä tarkoitettulle tasolle ja määrättävä sen perusteella käyttötarkoitussvakuus.
- (3) Tässä asetuksessa määrätty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (ETY) N:o 429/90 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 274. erityisessä tarjouskilpailussa tuen enimmäismäärä ja käyttötarkoitussvakuus vahvistetaan seuraavasti:

- | | |
|---------------------------|-----------------|
| — tuen enimmäismäärä: | 105 EUR/100 kg, |
| — käyttötarkoitussvakuus: | 116 EUR/100 kg. |

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä heinäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EYVL L 45, 21.2.1990, s. 8.

⁽⁴⁾ EYVL L 16, 21.1.1999, s. 19.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1373/2002,**annettu 26 päivänä heinäkuuta 2002,****asetuksessa (EY) N:o 214/2001 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä kolmannessa tarjouskilpailussa sovellettavan rasvattoman maitojauheen enimmäisostohinnan vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maidon ja maitotuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 509/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä rasvattoman maitojauheen markkinoiden interventiotoimenpiteiden osalta 12 päivänä tammikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 214/2001 ⁽³⁾ 17 artiklassa säädetään, että kussakin tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava sovellettavan interventiohinnan mukaisesti enimmäisostohinta tai voidaan päättää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta.

- (2) Saadut tarjoukset huomioon ottaen enimmäisostohinta olisi vahvistettava jäljempänä tarkoitettulle tasolle.

- (3) Tässä asetuksessa määrätty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 214/2001 mukaisessa kolmannessa tarjouskilpailussa, jonka tarjousten esittämiselle annettu määräaika päättyi 23 päivänä heinäkuuta 2002, enimmäisostohinnaksi vahvistetaan 198,33 euroa/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä heinäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EYVL L 37, 7.2.2001, s. 100.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1374/2002,
annettu 26 päivänä heinäkuuta 2002,
asetuksen (EY) N:o 1143/98 mukaisesti jätettyjen tiettyihin vuoristorotuihin kuuluvia lehmiä ja
hiehoja koskevien tuontioikeushakemusten hyväksyttävyydestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon 2 päivänä kesäkuuta 1998 tietyistä kolmansista maista peräisin olevia tiettyihin vuoristorotuihin kuuluvia ja muuhun kuin teuraseläimiksi tarkoitettuja lehmiä ja hiehoja koskevan tariffikiintiön soveltamista koskevien yksityiskoh-
taisten sääntöjen vahvistamisesta sekä asetuksen (EY) N:o 1012/
98 muuttamisesta annetun komission asetuksen (EY) N:o 1143/
98 (¹), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella
(EY) N:o 1096/2001 (²), ja erityisesti sen 5 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1143/98 2 artiklan 2 kohdassa säädetään, että niin sanotuille perinteisille tuojille varatut määrät myönnetään suhteessa näiden 1 päivän heinäkuuta 1999 ja 30 päivän kesäkuuta 2002 välisenä aikana toteuttamaan tuontiin.
- (2) Edellä mainitun asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen toimijoiden osalta heidän käytettävissään olevat määrät jaetaan suhteessa haettuihin määriin. Koska haetut määrät ovat käytettävissä olevia määriä suur-

emmat, on tarpeen vahvistaa yhtenäinen vähennysker-
roin,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1143/98 säännösten mukaisesti jätetyt
tuontioikeushakemukset hyväksytään seuraavasti:

- a) 39,727 prosenttia 1 päivän heinäkuuta 1999 ja 30 päivän kesäkuuta 2002 välisenä aikana tuoduista määristä asetuksen (EY) N:o 1143/98 2 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoi-
tettujen tuojien osalta;
- b) 5,384 prosenttia asetuksen (EY) N:o 1143/98 2 artiklan 1
kohdan b alakohdassa tarkoitettujen toimijoiden hakemien
määrien osalta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-
tioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä heinäkuuta 2002.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

(¹) EYVL L 159, 3.6.1998, s. 14.

(²) EYVL L 150, 6.6.2001, s. 33.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1375/2002,
annettu 26 päivänä heinäkuuta 2002,
asetuksella (EY) N:o 2535/2001 avatuissa tiettyjen maitotuotteiden tariffikiintiöissä heinäkuussa
2002 jätettyjen tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 509/2002 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maito- ja maitotuotealan tuontijärjestelmän ja tariffikiintiöiden avaamisen osalta 14 päivänä joulukuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2535/2001 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1165/2002 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 16 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Asetuksen (EY) N:o 2535/2001 liitteessä I mainituista tietyistä tuotteista on heinäkuussa 2002 jätetty hakemuksia määristä,

jotka ovat suuremmat kuin käytettävissä olevat määrät. Tämän vuoksi olisi vahvistettava haettujen määrien myöntämisessä sovellettavat kertoimet,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2535/2001 liitteessä I tarkoitettuihin kiintiöihin kuuluvien tuotteiden määrät, joista on haettu tuontitodistuksia 1 päivän heinäkuuta ja 31 päivän joulukuuta 2002 väliseksi ajanjaksoksi, kerrotaan tämän asetuksen liitteessä olevilla kertoimilla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä heinäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä heinäkuuta 2002.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EYVL L 341, 22.12.2001, s. 29.

⁽⁴⁾ EYVL L 170, 29.6.2002, s. 49.

LIITE

1 päivän heinäkuuta ja 31 päivän joulukuuta 2002 välistä ajanjaksoa koskevat hakemukset

LIITE I. A

Kiintiön numero	Kerroin
09.4590	0,0099
09.4599	0,0087
09.4591	1,0000
09.4592	—
09.4593	1,0000
09.4594	1,0000
09.4595	0,0086
09.4596	0,0172

LIITE I. B

1. Puola

Kiintiön numero	Kerroin
09.4813	0,0088
09.4814	0,0089
09.4815	0,0098

2. Tšekki

Kiintiön numero	Kerroin
09.4611	0,0089
09.4612	0,0088
09.4613	1,0000

3. Slovakia

Kiintiön numero	Kerroin
09.4611	0,0089
09.4612	0,0091
09.4613	1,0000

4. Unkari

Kiintiön numero	Kerroin
09.4731	0,0104
09.4733	1,0000

5. Romania

Kiintiön numero	Kerroin
09.4758	0,6564

6. Bulgaria

Kiintiön kerroin	Kerroin
09.4660	1,0000

7. Viro

Kiintiön numero	Kerroin
09.4578	0,0917
09.4546	0,0103
09.4579	—
09.4580	1,0000
09.4547	0,0088
09.4581	0,0109
09.4582	0,0242

8. Latvia

Kiintiön numero	Kerroin
09.4549	0,8752
09.4550	—
09.4551	0,0087
09.4552	0,0100

9. Liettua

Kiintiön numero	Kerroin
09.4554	1,0000
09.4567	1,0000
09.4556	0,0091
09.4557	0,0096

10. Slovenia

Kiintiön kerroin	Kerroin
09.4086	1,0000
09.4087	—
09.4088	1,0000

LIITE I. C

Kiintiön numero	Kerroin
09.4026	—
09.4027	—

LIITE I. D

Kiintiön numero	Kerroin
09.4101	1,0000

LIITE I. E

Kiintiön numero	Kerroin
09.4151	1,0000

LIITE I. F

Kiintiön numero	Kerroin
09.4155	1,0000
09.4156	1,0000

LIITE I. G

Kiintiön numero	Kerroin
09.4159	—

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 26 päivänä heinäkuuta 2002,
radiotaajuuspolitiikkaa käsittelevän ryhmän perustamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2002/622/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisön radiotaajuuspolitiikan sääntelyjärjestelmästä 7 päivänä maaliskuuta 2002 tehdyllä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä N:o 676/2002/EY⁽¹⁾ (jäljempänä 'radiotaajuuspäätös') luodaan yhteisön radiotaajuuspolitiikan poliittiset ja oikeudelliset puitteet, joiden avulla varmistetaan eri toimintaperiaatteiden yhteensovittaminen ja tarvittaessa radiotaajuuksien saatavuuden ja tehokkaan käytön yhdenmukaiset ehdot. Tämä on tarpeen sisämarkkinoiden toteuttamisen ja toiminnan kannalta erinäisillä yhteisön politiikan aloilla, kuten sähköisessä viestinnässä, liikenteessä sekä tutkimuksessa ja kehityksessä.
- (2) Radiotaajuuspäätöksessä todetaan, että komissio voi järjestää kuulemisia ottaakseen huomioon jäsenvaltioiden, yhteisön toimielinten, yritysten ja radiotaajuuksien kaikkien asianosaisten käyttäjien, niin kaupallisten kuin ei-kaupallisten, sekä muiden sidosryhmien näkemykset, jotka koskevat tekniikan, markkinoiden ja sääntelyn kehitystä ja jotka voivat liittyä radiotaajuuksien käyttöön.
- (3) Olisi perustettava neuvoa-antava ryhmä, jonka nimi on "radiotaajuuspolitiikkaa käsittelevä ryhmä" (jäljempänä 'ryhmä'). Ryhmän tulisi avustaa ja neuvoa komissiota radiotaajuuspolitiikkaan liittyvissä kysymyksissä, jotka voivat koskea esimerkiksi radiotaajuuksien saatavuutta, yhdenmukaistamista ja varaamista, taajuuksien varaamista koskevien tietojen tarjontaa, taajuuksien saatavuutta ja käyttöä, taajuuksien käyttöoikeuksien myöntämismenettelyjä, taajuusalueiden uudelleenjakoa, arvottamista ja tehokasta käyttöä sekä ihmisten terveyden suojelua.

- (4) Ryhmän olisi myötävaikutettava sellaisen radiotaajuuspolitiikan kehittämiseen yhteisössä, jossa otetaan huomioon teknisten tekijöiden ohella myös taloudelliset, poliittiset, kulttuuriset, strategiset, terveyteen liittyvät ja sosiaaliset seikat sekä radiotaajuuksien käyttäjien monet mahdollisesti keskenään ristiriitaiset tarpeet siten, että varmistetaan tasapuolisuus, syrjimättömyys ja oikeasuhteisuus.
- (5) Ryhmään tulisi kuulua hallituksen korkean tason asiantuntijat jäsenvaltioista ja korkean tason edustaja komissiosta. Lisäksi ryhmään voisi kuulua tarkkailijoita, ja ryhmä voisi kutsua kokouksiinsa tarvittaessa muita henkilöitä, jotka voisivat edustaa muun muassa sääntelyviranomaisia, kilpailuviranomaisia, markkinatoimijoita tai käyttäjä- ja kuluttajaryhmiä. Ryhmän olisi näin ollen mahdollistettava jäsenvaltioiden yhteistyö toistensa ja komission kanssa siten, että se edistää sisämarkkinoiden kehittämistä.
- (6) Koska radiotaajuusasioiden tarkastelu kaikkien asiaan liittyvien yhteisön politiikan alojen yhteydessä tapahtuu keskitetysti ryhmän kautta, sen olisi pidettävä tiiviisti yhteyttä erityisiin ryhmiin tai komiteoihin, joita on perustettu yhteisön politiikan toteuttamista varten eri aloilla. Tällaisia politiikan aloja ovat muun muassa liikennepolitiikka, radiolaitteita koskeva sisämarkkinapolitiikka, audiovisuaalialan politiikka, avaruusalan politiikka ja viestintäpolitiikka.
- (7) Radiotaajuuspäätöksellä on perustettu radiotaajuuskomitea, jonka tehtävänä on avustaa komissiota radiotaajuuksien saatavuuden ja tehokkaan käytön yhdenmukaisia ehtoja koskevien sitovien täytäntöönpanotoimenpiteiden laadinnassa. Ryhmän työskentely ei saisi olla päällekkäistä komitean työn kanssa.

⁽¹⁾ EYVL L 108, 24.4.2002, s. 1.

- (8) Ryhmän keskustelujen tuloksellisuuden varmistamiseksi kullakin ryhmän kokouksiin osallistuvalla jäsenvaltion valtuuskunnalla tulisi olla kansallisella tasolla muodostettu ja koordinoitu näkemys kaikista toimintalinjoista, jotka vaikuttavat radiotaajuuksien käyttöön kyseisessä jäsenvaltiossa ja jotka liittyvät sisämarkkinoiden ohella myös yleiseen järjestykseen ja turvallisuuteen sekä väestönsuojelu- ja maanpuolustuspolitiikkaan, sillä radiotaajuuksien käyttö näillä politiikan aloilla voi vaikuttaa radiotaajuuksien järjestämiseen yleensä. Radiotaajuus-spektrin eri osat kuuluvat nykyisin jäsenvaltioissa eri hallinnonhaarojen vastuualueisiin.
- (9) Ryhmän olisi kuultava laajalti ja kaukokatseisesti kaikkia asianosaisia radiotaajuuksien käyttäjiä, niin kaupallisia kuin ei-kaupallisia, sekä mahdollisia muita sidosryhmiä radiotaajuuksien käyttöön liittyvästä tekniikan, markkinoiden ja sääntelyn kehityksestä.
- (10) Koska radiotaajuuksien käyttö ei pysähdy valtioiden rajoille ja Euroopan unionin jäseniksi on tulevaisuudessa liittymässä uusia maita, kyseisille maille ja Euroopan talousalueen (ETA) jäsenmaille voidaan tarjota mahdollisuus osallistua ryhmään.
- (11) CEPT (Euroopan radio-, tele- ja postihallintojen yhteistyökonferenssi, johon osallistuu 44 Euroopan maata) olisi kutsuttava osallistumaan ryhmän työhön tarkkailijana, koska ryhmän toimet vaikuttavat radiotaajuuksiin koko Euroopan tasolla ja koska CEPT:llä ja siihen liittyvillä elimillä on tarvittava tekninen asiantuntemus radiotaajuuksien hallinnoinnissa. Lisäksi olisi aiheellista hyödyntää tätä asiantuntemusta valtuutuksissa, joita myönnetään radiotaajuuspäätöksen perusteella sellaisten teknisten täytäntöönpanotoimenpiteiden kehittämiseksi, jotka koskevat radiotaajuuksien varaamista ja taajuuksien varaamiseen liittyvien tietojen saatavuutta. Koska eurooppalaisella standardoinnilla on tärkeä asema radiotaajuuksia käyttävien laitteiden kehittämisessä, on tärkeää, että myös Euroopan telealan standardointilaitos (ETSI) osallistuu ryhmän työskentelyyn tarkkailijana,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Asiasisältö

Perustetaan radiotaajuuspolitiikkaa käsittelevä neuvoa-antava ryhmä, jonka nimi on "radiotaajuuspolitiikkaa käsittelevä ryhmä" (jäljempänä "ryhmä").

2 artikla

Tavoitteet

Ryhmän on avustettava ja neuvottava komissiota radiotaajuuspolitiikkaan liittyvissä kysymyksissä, toimintaperiaatteiden yhteensovittamisessa ja tarvittaessa radiotaajuuksien saatavuuden ja tehokkaan käytön yhdenmukaisiin ehtoihin liittyvissä

kysymyksissä. Tämä on tarpeen sisämarkkinoiden toteuttamisen ja toiminnan kannalta.

3 artikla

Jäsenet

Ryhmään kuuluu yksi hallituksen korkean tason asiantuntija kustakin jäsenvaltiosta ja yksi komission korkean tason edustaja.

Komissio huolehtii ryhmän sihteeristön tehtävistä.

4 artikla

Toimintajärjestelyt

Ryhmä antaa lausunnot, jotka se laatii komission pyynnöstä tai omaaloitteisesti ja osoittaa komissiolle, yksimielisesti, tai jos yksimielisyyteen ei päästä, yksinkertaisella ääntenenemmistöllä. Kullakin jäsenellä on yksi ääni lukuun ottamatta komissiota, joka ei osallistu äänestykseen. Eriävät mielipiteet liitetään ryhmän antamiin lausuntoihin. Tarkkailijat voivat osallistua asioiden käsittelyyn mutta eivät saa äänestää.

Ryhmä valitsee keskuudestaan puheenjohtajan. Komissio voi tarvittaessa perustaa ryhmään alaryhmiä ja asiantuntijoiden työryhmiä.

Komissio kutsuu ryhmän koolle sihteeristön välityksellä sovituaan asiasta puheenjohtajan kanssa. Ryhmä vahvistaa työjärjestyksensä komission ehdotuksesta yksimielisesti, tai jos yksimielisyyteen ei päästä, kahden kolmasosan enemmistöllä äänestyksessä, jossa kullakin jäsenvaltiolla on yksi ääni; työjärjestykselle on saatava komission hyväksyntä.

Ryhmä voi kutsua kokouksiinsa tarkkailijoita, mukaan luettuina ETA:n jäsenmaiden ja Euroopan unionin jäsenyyttä hakeneiden maiden sekä Euroopan parlamentin, CEPT:n ja ETSIn edustajat, ja se voi kuulla asiantuntijoita ja sidosryhmiä.

5 artikla

Kuuleminen

Ryhmän on kuultava varhaisessa vaiheessa laajalti ja avoimuutta noudattaen markkinatoimijoita, kuluttajia ja loppukäyttäjiä.

6 artikla

Luottamuksellisuus

Silloin kun komissio ilmoittaa ryhmän jäsenille, tarkkailijoille ja mahdollisille muille kokoukseen osallistuville henkilöille, että pyydetty lausunto tai käsiteltävä kysymys koskee luottamuksellista asiaa, nämä henkilöt ovat velvollisia pitämään salassa sen, mitä heidän tietoonsa on tullut ryhmän sekä sen alaryhmien ja asiantuntijoiden työryhmien työskentelyn yhteydessä, sanotun kuitenkin rajoittamatta perustamissopimuksen 287 artiklan määräysten soveltamista. Tällaisissa tapauksissa komissio voi päättää, että kokouksissa saavat olla läsnä ainoastaan ryhmän jäsenet.

*7 artikla***Voimaantulo**

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Ryhmä aloittaa toimintansa tämän päätöksen voimaantulopäivänä.

Tehty Brysselissä 26 päivänä heinäkuuta 2002.

Komission puolesta

Erkki LIIKANEN

Komission jäsen

OIKAISUJA

Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 1273/2002, annettu 12 päivänä heinäkuuta 2002, valkosipulin tuontitodistusten myöntämisestä

(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti L 184, 13. heinäkuuta 2002)

Sivulla 14 olevassa 2 artiklassa:

korvataan: "7 päivästä lokakuuta 2002"

seuraavasti: "14 päivästä lokakuuta 2002".

Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 1274/2002, annettu 12 päivänä heinäkuuta 2002, valkosipulin tuontitodistusten myöntämisestä

(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti L 184, 13. heinäkuuta 2002)

Sivulla 15 olevassa 2 artiklassa:

korvataan: "7 päivästä lokakuuta 2002"

seuraavasti: "14 päivästä lokakuuta 2002".
